

User manual



PHILIPS

Sisällys

Yleistä

Mukana tulevat tarvikkeet	92
Hoito- ja turvaohjeita	92

Kytkennot

Vaihe 1: Kaiuttimien asennus	93
VVaihe 2: Kaiuttimien ja AV-subwoofer-kaiuttimien paikat	93
Vaihe 3: DVD-laitteen, AV subwooferin ja etukaiuttimien liittäminen	94
Vaihe 4: Langattomien takakaiuttimien liittäminen	94
Vaihe 5: Television yhdistäminen	95
Käyttämällä Scart-liitäntää	95
Käyttämällä S-Video-liitäntää	95
Käyttämällä Composite Video-liitäntää	95
Vaihe 6: Progressiivista hakutoimintoa käyttävän TV:n liittäminen	96
Komponenttvideoliitännän käyttäminen (Y Pb Pr)	96
Vaihe 7: ULA-/KA-antennin yhdistäminen	97
Vaihe 8: Verkkojohdon yhdistäminen	97

Kytkennot (Muut liitännät)

Kuvanauhurin tai kaapelipäätteen/satelliittivastaanottimen yhdistäminen	98
Kuvanauhurin toiston katselu ja kuuntelu	98
Kuvanauhurin käyttö DVD-toiston tallentamiseen	98
Digitaalisten audiolaitteiden yhdistäminen	99
Toiston kuunteleminen	99

Toiminnot ja painikkeet

Kauko-ohjain	100–101
Ylä- ja etupaneeli	102

Alkuvalmistelut

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimen	103
Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella	103
Vaihe 2: Television asennus	103
YUV/RGB-videolähtöasetuksen valitseminen	103
Televiisiä vastaavan värijärjestelmän valinta	104
Kuvasuhteen asetus	104

Vaihe 3: Toivotun kielen valinta	105
OSD-kielen asetus	105
Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus	105
Vaihe 4: Kaiutinkanavien asetus	106

Levytoiminnot

Toistettavat levyt	107
Levyjen toisto	107
Automaattinen Eco Power-valmiustila ..	108
Toiston perustoiminnot	108
Erilaisten toistoon ja satunnaistoistoon liittyvien toimintojen valitseminen	108
Toistotila	108
Jakson uusinta	108
Muut videotoistotoiminnot (DVD/VCD/SVCD)	109
Levyn valikon käyttö	109
Näyttää voimassa olevat levy- ja tilatiedot ..	109
Zoomaus lähelle	110
Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta	110
Kuva kovalta toisto	110
Ääniraidan kielen vaihtaminen	110
Tekstityskielen vaihtaminen (vain DVD) ..	110
Katselu eri kuvakulmasta (vain DVD)	110
Nimikkeen valitseminen (vain DVD)	111
Toistonohjaus (PBC) (vain VCD)	111
MP3/JPEG/DivX/MPEG-4-levyn toistaminen	112
MP3-musiikin ja JPEG-kuvien toistaminen samanaikaisesti	112
Super Audio CD (SACD) -levyjen toistaminen	113
Kuvalevyn toistamiseen liittyviä erikoistoimintoja	113
Esikatselutoiminto	113
Zoomaus lähelle	113
Kuvakulmaefektit	113
Pyyhkäisyefektit	113

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Yleisten asetusten valikko	114
DVD-levyjen katselun lukitseminen/ avaaminen	114
Toisto-ohjelma (ei koske kuva- CD-/MP3-/SACD-levyjä)	114–115
OSD-kielen asetus	115
Ruudunsäästäjä – kytkentä/katkaisu	115
DivX® VOD – rekisteröintikoodi	115
Äänenasetusvalikko	116
Analogisen lähdön asetus	116
Kaiuttimien asetus	116
CD:n ylinäytteistys	116
Yötoiminto – kytkentä/katkaisu	117
Videonasetusvalikko	117
TV:N Tyyppi	117
Kuvasuhte	117
Progressiivinen toiminto – kytkentä/ katkaisu	118
Väriasetukset	118–119
Videolähdön asetus	119
Etusija-asetusten valikko	119
Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus	119
Toiston estäminen asettamalla katselunestotaso	119–120
Toistonohjaus (PBC)	120
MP3- ja JPEG-navigointi – kytkentä/katkaisu	120
Salasanan asetusvalikko	121
DivX-tekstityksen valitseminen	121
Alkuperäisten asetusten palautus	121

Viritintoiminnot

Radioasemien viritys	122
Radioasemien esiviritys	122
Plug & Play -toiminnon käyttö	122
Automaattinen esiviritys	123
Manuaalinen esiviritys	123
Esiviritetyn radioaseman valinta	123
Esiviritetyn radioaseman poisto	123

Äänen säätö

Surround-äänentoiston valinta	124
Digitaalisten ääniefektien valinta	124
Basson/diskantin tason säätö	124

Äänenvoimakkuuden säätö ja muut toiminnot

Kytkeä/katkaisu	125
Kytkeä toimintaan	125
Kytkeä ekovalmiustilaan	125
Äänenvoimakkuuden säätö	125
Järjestelmän näyttöpaneelin himentäminen	125
Kauko-ohjaimen käyttö television ohjaamiseen	125
Langattomien takakaiuttimien lähetyskanavan vaihtaminen	126
Tallennus ulkoisella laitteella	126
Uniajastimen asetus	126

Tekniset tiedot

Tarkistusluettelo

Sanasto

Kielikoodi

Yleistä

Mukana tulevat tarvikkeet

Scar-johto (musta)



ULA-antenni



KA-kehäantenni



Kaiutinkaapelit,
eriväriset liittimet



(4x)

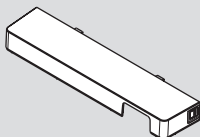
Kauko-ohjain ja
kaksi paristoa
(12nc: 3139 258 70051)



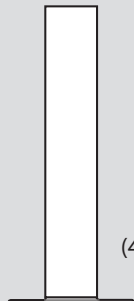
Verkkojohto



DVD-laitteen
johtosuojus.



Kaiutintelineet



(4x)

Hoito- ja turvaohjeita

Vältä korkeita lämpötiloja, kosteutta, vettä ja pölyä

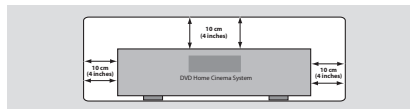
– Suojaa laitteet, paristot ja levyt kosteudelta, sateelta, hiekalta ja liialta kuumuudelta (lämmitys-laitteiden tai suoran auringonpaisteen aiheuttamalta). Pidä levypesä aina kiinni, ettei linssiin kerääny pölyä.

Varo kondensoitumista

– Linssi saattaa sumentua, kun laite tuodaan kylmästä lämpimään, jolloin levyn toisto ei ole mahdollista. Anna laitteen olla lämpimässä niin kauan kunnes kosteus on haihtunut.

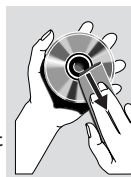
Älä peitä ilmanvaihtoaukkoja

– Älä käytä DVD-kotiteatteria/AV-subwoofer umpinaisessa kaapissa. Jätä laitteen ympärille joka puolelle noin 10 cm tyhjää tilaa, niin että ilma pääsee kiertämään.



Levyjen hoito

– Puhdista CD-levy pyyhkimällä se pehmeällä nukkaamattomalla liinalla keskustasta reunoihin päin. Älä käytä puhdistusaineita, ne voivat vahingoittaa levyjä!



– Kirjoita ainoastaan CD-R/CD-RW-levyn painetulle puolella käyttäen pehmeää huopakärkistä kynää.
– Tartu levyihin aina reunoista, vältä koskemasta levyn pintaa.

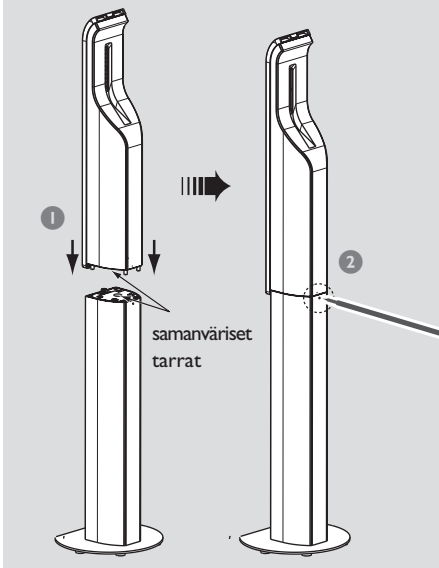
Laitteen kotelon hoito

– Käytä pehmeää liinaa, joka on hieman kostutettu mietoon pesuaineveteen. Älä käytä alkoholia, spriitä, ammoniakkaa sisältäviä tai naarmuttavia puhdistus-aineita.

Sopivan paikan löytäminen

– Aseta laite tasaiselle, kovalle, vakaalle alustalle.

Vaihe 1: Kaiuttimien asennus

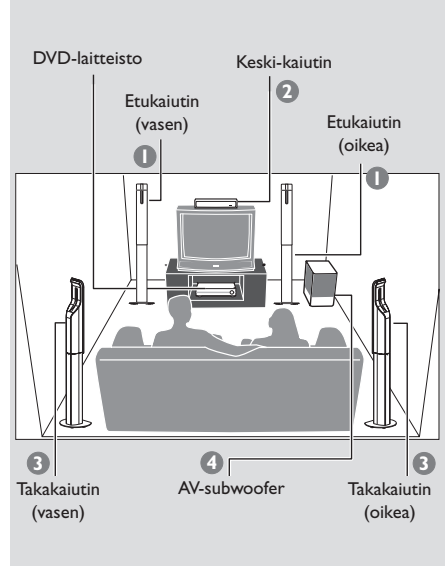


- 1 Tarkista, että kaiuttimien pohjissa ja kaiutintelineiden yläosissa olevat merkinnät vastaavat toisiaan, ennen kuin liität kaiuttimet kaiutintelineisiin.
- 2 Jos haluat irrottaa kaiuttimen kaiutintelineestä, työnnä terävä esine (kuten kynä) kaiutintelineen takaosassa olevaan pieneen reikään ja nosta samalla kaiutinta.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Punaiset tarrat: oikea etukaiutin, valkoiset tarrat: vasen etukaiutin.
- Harmaat tarrat: oikea takakaiutin, siniset tarrat: vasen takakaiutin.

Vaihe 2: Kaiuttimien ja AV-subwoofer-kaiuttimien paikat



Parhaan mahdollisen tilavaikutelmaamisen saamiseksi kaikki kaiuttimet (paitsi AV-subwoofer) on asetettava samalle etäisyydelle kuuntelupaikasta.

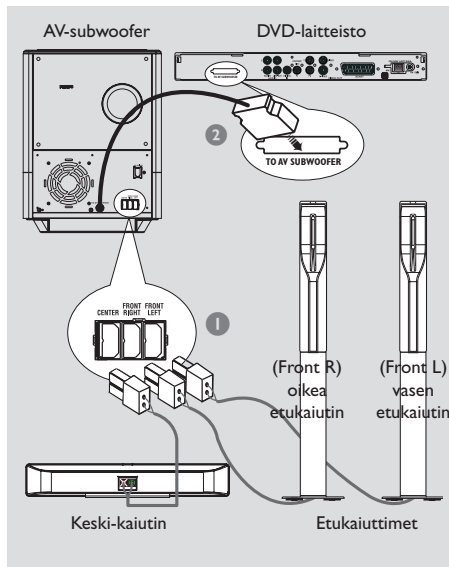
- 1 Aseta vasen ja oikea etukaiutin yhtä kauas televisiosta ja suunnilleen 45 asteen kulmaan kuuntelupaikkaan nähden.
- 2 Sijoita keskikaiutin television päälle niin, että kuulet keskikanavan äänen.
- 3 Aseta takakaiutin kuuntelijan korvien korkeudelle suunnattuna toisiaan kohti tai asennettuna seinälle.
- 4 Aseta AV-subwoofer-kaiutin lattialle television lähelle.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Magneettisten häiriöiden välttämiseksi älä aseta etukaiuttimia liian lähelle televisiota.
- Jätä DVD-koitteen / AV-subwoofer ympärille riittävästi tilaa ilmanvaihdolle.

Kytkennät

Vaihe 3: DVD-laitteen, AV subwooferin ja etukaiuttimien liittäminen

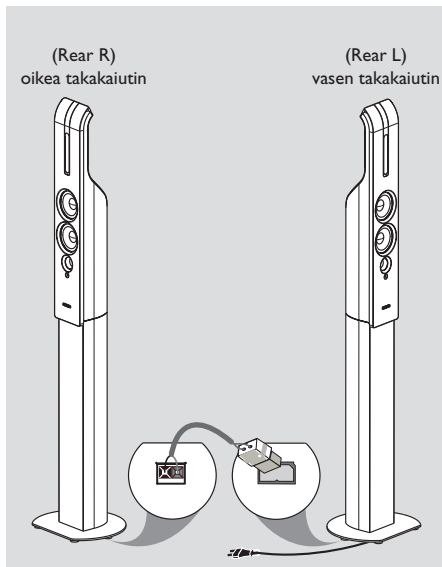


- 1 Liitä FRONT R (oikea etukaiutin, punainen), FRONT L (vasen etukaiutin, valkoinen) ja CENTER (Keski-kaiutin, vihreä) toimitetuilla kaiutinkaapeleilla AV-subwooferiin värien mukaan.
- 2 Liitä AV-subwoofer DVD-laitteeseen kytkemällä liitäntäjohto AV-subwooferista DVD-laitteen takana olevaan **TO AV SUBWOOFER** -liitimeen.

Hyödyllisiä vihjeitä:

- Magneettisten häiriöiden välttämiseksi älä aseta etukaiuttimia liian lähelle televisiota.
- Aseta AV subwoofer etäälle DVD-laitteesta, verkkolaitteesta, televisiosta ja muista säteilylähteistä häiriöiden vähentämiseksi.

Vaihe 4: Langattomien takakaiuttimien liittäminen



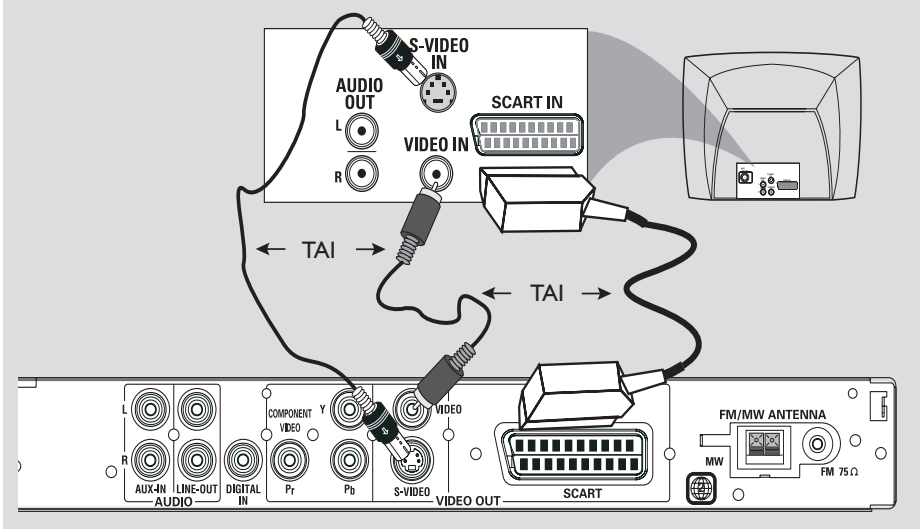
Langattoman vastaanottimen mukana toimitetaan takakaiuttimien telineet (harmaat ja siniset tarrat). Vastaanotin vastaanottaa DVD-laitteen äänisignaaleja. Langattomien takakaiuttimien avulla voi luoda Surround-äänellisen viihdekokemuksen ilman häiritseviä kaapeleita.

- Yhdistä vasen ja oikea takakaiutin toimitetuilla takakaiuttimien kaapeleilla (harmaa pikaliitin). Liitä toinen pää (pikaliitin) vasempaan takakaiuttimeen (REAR L) ja toinen pää (napsautettava liitin) oikeaan takakaiuttimeen (REAR R).

Hyödyllisiä vihjeitä:

- Aseta takakaiuttimet mahdollisimman kauas DVD-laitteesta, verkkolaitteesta, televisiosta ja muista säteilylähteistä häiriöiden vähentämiseksi.
- Älä yhdistä vasenta takakaiutinta virtalähteeseen, jos kaiutinta ei käytetä.

Vaihe 5: Television yhdistäminen



Suomi

TÄRKEÄÄ!

- Tv-järjestelmäsi ominaisuuksista riippuen sinun tarvitsee tehdä vain yksi seuraavista vaihtoehtoisista videokytkennoistä.
- Yhdistä DVD-kotiteatteri suoraan televisioon.
- Scart (RGB) video -liitin antaa paremman kuvan laadun kuin S-Video ja composite video. Vastaavat liitännät pitää löytyä myös televisiosta.

Hyödyllisiä vihjeitä:

- Televisiokanavien ääniä voi kuunnella DVD-laitteen kautta käyttämällä audiojohtoja (valkoinen/punainen - ei toimiteta laitteen mukana) ja liittämällä AUX IN -liittimet television vastaaviin AUDIO OUT -liittimiin (ei tarpeen scart-liitäntää käytettäessä).

Käyttämällä Scart-liitäntää

- Yhdistä scart-johto (musta) DVD-kotiteatterin **SCART**-liitännästä television vastaavaan Scart -tuloliitäntään.
TAI

Käyttämällä S-Video-liitäntää

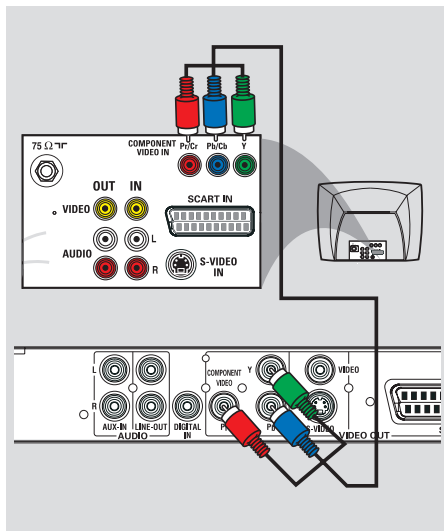
- Yhdistä S-video-johto (ei mukana) DVD-kotiteatterin **S-VIDEO**-liitännästä television S-Video-tuloliitäntään (tai merkitty Y/C tai S-VHS).
TAI

Käyttämällä Composite Video-liitäntää

- Yhdistä composite video -johto (keltainen – ei mukana) DVD-kotiteatterin **VIDEO** – liitännästä television videotuloliitäntään (merkitty A/V In, Video In, Composite tai Baseband).

Kytkennät

Vaihe 6: Progressiivista hakutoimintoa käyttävän TV:n liittäminen



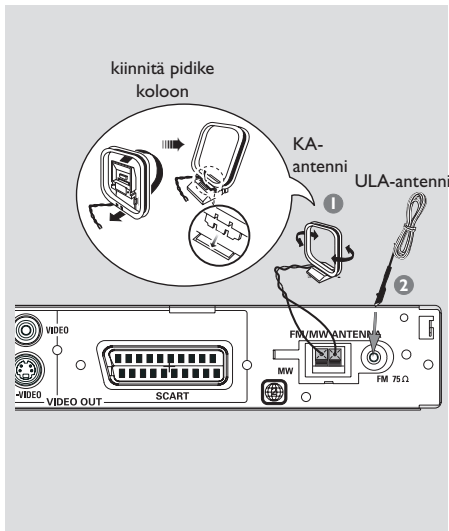
TÄRKEÄÄ!

- Progressive Scan -videokuvaa voi käyttää vain, kun käytössä on Y Pb Pr ja televisio on Progressive Scan – yhteensopiva.
- Älä tee SCART- ja Y Pb Pr -liitäntöjä televisioon samanaikaisesti, sillä se voi heikentää kuvanlaatua.

Komponenttivideoliitännän käyttäminen (Y Pb Pr)

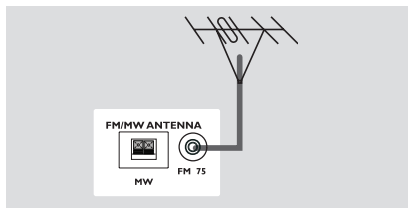
- 1 Käytä komponenttivideojohtoja (RGB – ei toimiteta laitteen mukana) DVD-laitteen Y Pb Pr -liittimien ja television komponenttivideotuloliittimien (merkitty Y Pb/Cb Pr/Cr tai YUV) yhdistämiseen.
- 2 Vaihda komponenttivideoasetukseksi manuaalisesti YUV, katso sivu 103.
- 3 Aktivoi progressiivinen hakutoiminto, katso sivu 118.

Vaihe 7: ULA-/KA-antennien yhdistäminen



- 1 Yhdistä mukana tuleva KA-kehäantenni liitäntään **MW**. Aseta kehäantenni hyllylle tai kiinnitä jalustaan tai seinään.
- 2 Yhdistä mukana tuleva ULA-antenni liitäntään **FM**. Vedä lanka-antenni suoraksi ja kiinnitä sen pää seinälle.

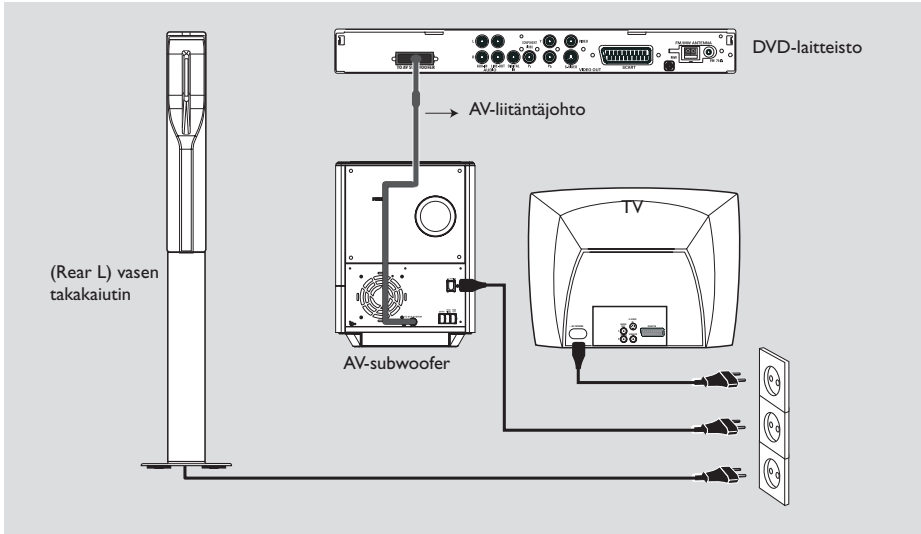
Paras ULA-stereovastaanotto saadaan käyttämällä ULA-ulkoantennia (ei mukana).



Hyödyllisiä vinkkejä:

- Säädä antennia, kunnes vastaanotto on mahdollisimman hyvä.
- Sijoita antennit mahdollisimman kauas televisiosta, kuvanauhurista ja muista mahdollisista häiriilähteistä.

Vaihe 8: Verkkojohdon yhdistäminen



Kun kaikki on yhdistetty, yhdistä verkkojohto pistorasiaan.

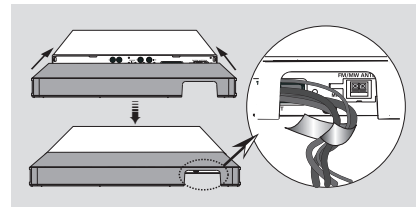
DVD-laitteen punainen valmiusmerkkivalo syttyy. Älä tee tai muuta mitään kytkentöjä virran ollessa kytkettynä.

TÄRKEÄÄ!

Irrota vasemman takakaiuttimen eli REAR L - kaiuttimen johto virtalähteestä, jos kaiutinta ei käytetä. Näin voit välttää tarpeettoman kohinan.

(valinnainen)

DVD-laitteessa on mukana johtosuojus, jonka avulla voit järjestää kaikki johdot siististi. Voit sitoa johdot yhteen myös liitäntäjohtoon kiinnitetyn tarranauhan avulla.

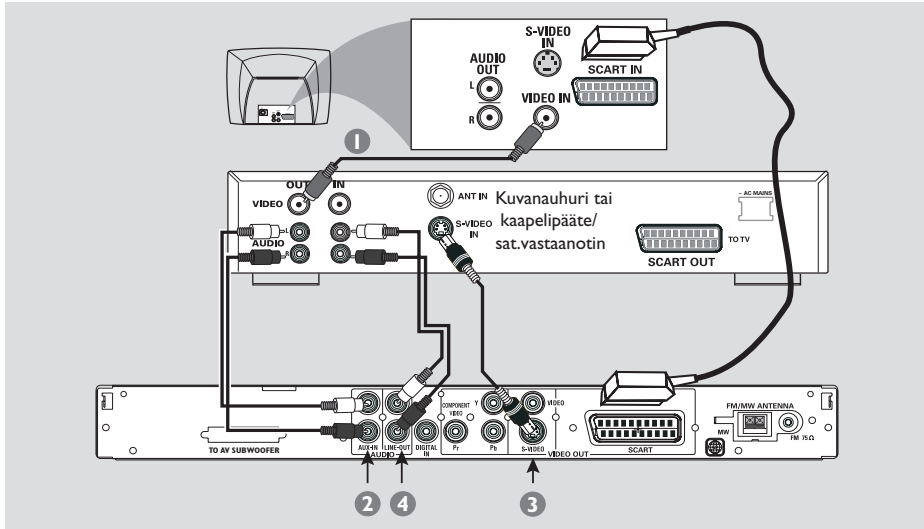


Hyödyllinen vinkki:

– Tunniste- ja tehotiedot on mainittu AV-subwooferin takaosan arvokilvessä.

Kytkennät (Muut liitännät)

Kuvanauhurin tai kaapelipäätteen/ satelliittivastaanottimen yhdistäminen



Kuvanauhurin toiston katselu ja kuuntelu

- 1 Yhdistä kuvanauhuri tai kaapelipäätteen/
satelliittivastaanotin televisioon näytetyllä
tavalla.
- 2 Yhdistä DVD-kotiteatterin **AUX IN (R/L)**
-liitäntä kuvanauhurin tai kaapelipäätteen/
satelliittivastaanottimen **AUDIO OUT**
-liitäntöihin.

Ennen kuin aloitat, valitse ja aktivoi tuloliitäntä
"AUX" painamalla painiketta **SOURCE**.

Kuvanauhurin käyttö DVD-toiston tallentamiseen

Jotkut DVD-levyt on kopiosuojattu. Suojattu
levyjä ei voi tallentaa tai kopioida
kuvanauhurilla.

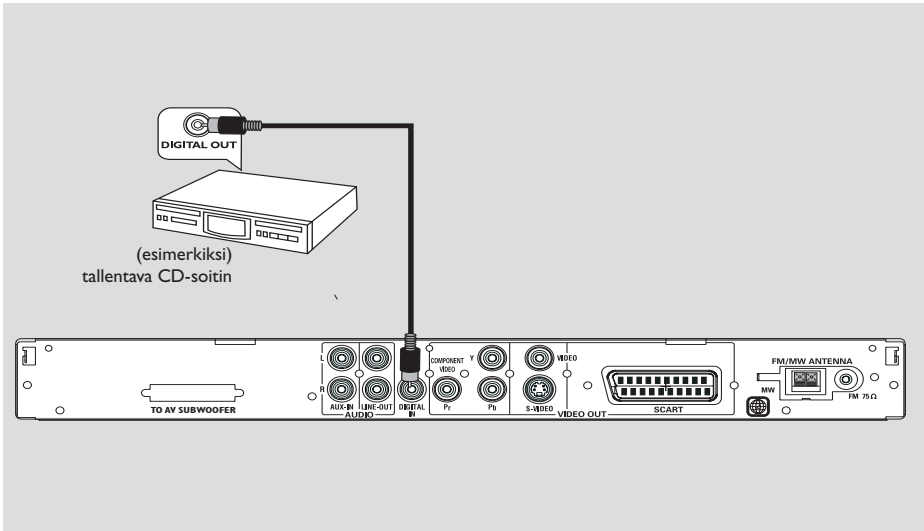
- 3 Yhdistä DVD-kotiteatterin **S-VIDEO** -liitäntä
kuvanauhurin S-VIDEO -liitäntään.
- 4 Yhdistä DVD-kotiteatterin **LINE OUT (R/L)**
-liitännät kuvanauhurin **AUDIO IN** -liitäntöihin.
Tällä tavalla voit tehdä analogisia
stereotallenteita (kaksi kanavaa, oikea ja vasen).

DVD-toiston katselu tallennuksen aikana:

yhdistä DVD-kotiteatteri televisioon SCART-
johdolla (katso edeltä).

Kytkennät (Muut liitännät)

Digitaalisten audiolaitteiden yhdistäminen



Suomi

Toiston kuunteleminen

- Yhdistä DVD-kotiteatterin **DIGITAL IN** -liitäntä digitaalisen audiolaitteen DIGITAL OUT -liitäntään.

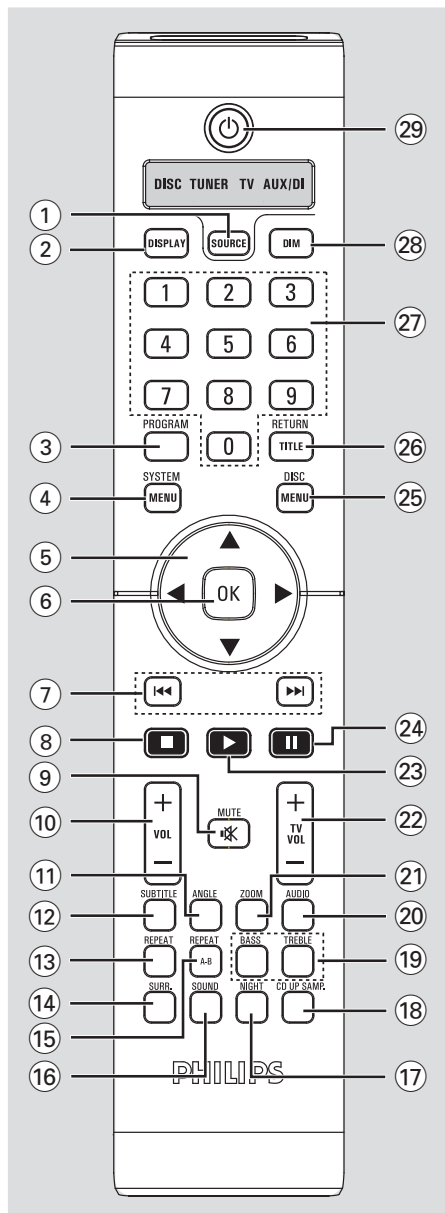
Ennen kuin aloitat, valitse ja aktivoi "**DIGI IN**"-tuloliitäntä painama painiketta **SOURCE**.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jotkut DVD-levyt on kopiosuojattu. Näitä levyjä ei voi tallentaa kuvanauhurilla tai digitaalisella tallentimella.
- Et voi kuulla etkä nauhoittaa SACD- tai MP3-CD-toistoa digitaalista liitäntää käytettäessä.
- Toistoa varten DIGITAL IN -liitännän kautta aseta kyseisen soittimen digitaalisyöttö PCM-formaattiin.
- Katso aina toisten laitteiden kytkentä- ja käyttöohjeet niiden omista käyttöohjeista.

Toiminnot ja painikkeet

Kauko-ohjain



① SOURCE

- Valitsee kyseisen aktiivisen lähdetilan: DISC, TUNER (FM/MW), TV tai AUX/DI.

② DISPLAY

- Näyttää tila- ja levytiedot.

③ PROGRAM

- DISC: Aloittaa ohjelmoinnin.
- TUNER: Aloittaa *automaattisen/manuaalisen esivirityksen.

④ SYSTEM MENU

- Näyttää ja poistaa system ASENNUKSE -valikon.

⑤ Osoitin

- Valitsee Valikossa liikkumisen suunnan.
- TUNER: Esiviritetyn radioaseman voi valita vasemmalla ja oikealla nuolipainikkeella.
- TUNER: Automaattisen virityksen voi valita ylä- ja alanuolipainikkeilla.

⑥ OK

- Vahvistaa valinnan.

⑦ ◀◀ / ▶▶

- DISC: *Hakee taaksepäin/eteenpäin tai valitsee kappaleen.
- TV: Valitsee edellisen/seuraavan kanavan (vain Philips-tv, kauko-ohjaimella).
- TUNER: Virittää radiotaajuudet ylöspäin/ alaspäin.

⑧ ■

- Lopettaa toiminnon.
- DISC: Pysäyttää toiston.
- TUNER: *Poistaa esiviritetyn radioaseman.

⑨ MUTE

- Katkaisee tai palauttaa äänen.

⑩ VOL + –

- Säätää äänenvoimakkuutta.

* = Paina painiketta yli kaksi sekuntia.

Toiminnot ja painikkeet

⑪ ANGLE

- DVD-kamerakulman valinta (jos tarjolla).

⑫ SUBTITLE

- Tekstityskielen valinta / tekstityksen poisto

⑬ REPEAT

- Valitsee eri uusintatoiminnot.

⑭ SURR

- DISC: Valitsee monikanavaisen surround-äänien tai stereotoiminnon.
- TUNER: Valitsee stereo- tai monosignaalin.

⑮ REPEAT A-B

- Toistaa jatkuvasti tietyn jakson levyltä.

⑯ SOUND

- Valitsee ääniefektin.
- *Valitsee langattomille takakaiuttimille toisen lähetyiskanavan.

⑰ NIGHT (vain DVD-toiminnon)

- Optimoii äänilähden dynamiikan

⑱ CD UP SAMP.

- Konvertoi CD-äänilevyn korkeammalle näytteenottotaajuukselle, minkä tuloksena on parempi äänenlaatu.

⑲ BASS/TREBLE

- Valitsee basson tai diskantin asetuksen.
- VOLUME-säätimellä valitaan haluttu taso.

⑳ AUDIO

- Valitsee audio-kielen (DVD) tai audio-kanavan (CD).

㉑ ZOOM

- Suurentaa kuvan kuvaruudussa.

㉒ TV VOL + –

- Säättää television äänenvoimakkuutta (vain Philips-tv).

㉓ ►

- DISC: Aloittaa toiston.

㉔ II

- DISC: Keskeyttää toiston.

㉕ DISC MENU

- Näyttää tai poistaa levyn sisältövalikon.
- Vain VCD version 2.0;
- Kytkee/katkaisee PBC-toiminnon laitteen ollessa pysäytettynä.
- Toiston aikana palauttaa päävalikon.

㉖ RETURN/TITLE

- Edelliseen valikkoon siirtymiseksi.
- Esittää levyn otsikkovalikon (jos tarjolla).

㉗ Numeronäppäimet (0-9)

- Levyn kappaleen/nimikkeen numeron syöttö.
- Esiviritetyn radioaseman numeron syöttö.

㉘ DIM

- Valitse näytön eri kirkkaustasot.
- *Asettaa uniajastimen toiminnon.

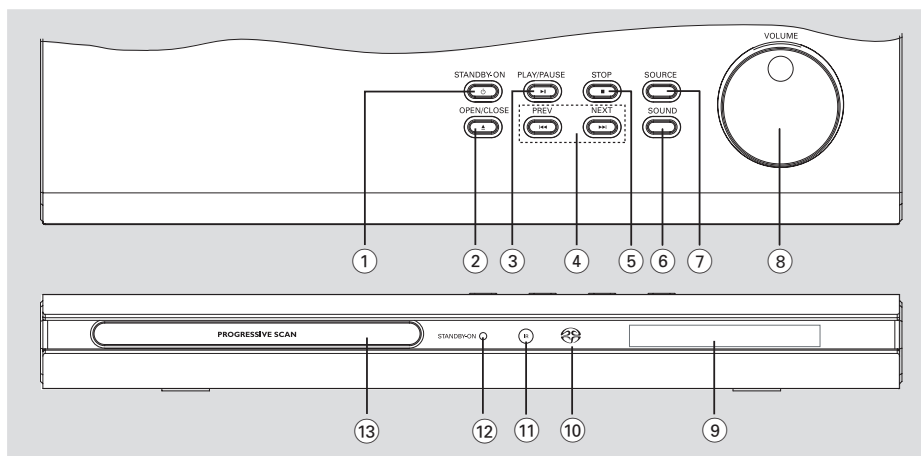
㉙ ⏻

- Kytkee laitteen ekovalmiustilaan.

* = Paina painiketta yli kaksi sekuntia.

Toiminnot ja painikkeet

Ylä- ja etupaneeli



Suomi

① **STANDBY ON (⏻)**

- Kytkee laitteen ekovalmiustilaan tai toimintaan.

② **OPEN/CLOSE ▲**

- Avaa/sulkee yksittäisen levykelkan.

③ **▶ II PLAY/PAUSE**

- DISC: Aloittaa/keskeyttää toiston.
- TUNER: Käynnistää ohjelmoidun radioasemasennuksen Plug & Play –tilassa.

④ **◀◀ PREV / NEXT ▶▶**

- DISC: *Hakee taaksepäin/eteenpäin tai valitsee kappaleen.
- TV: Valitsee edellisen/seuraavan kanavan (vain Philips-tv, kauko-ohjaimella).
- TUNER: Virittää radiotaajuudet ylöspäin/alaspäin.

⑤ **■ STOP**

- Lopettaa toiminnon.
- DISC: Pysäyttää toiston.
- TUNER: *Poistaa esiviritetyn radioaseman.

⑥ **SOUND**

- Valitsee ääniefektin.
- *Valitsee langattomille takakaiuttimille toisen lähetyiskanavan.

⑦ **SOURCE**

- Valitsee kyseisen aktiivisen lähdetilan: DISC, TUNER (FM/MW), TV tai AUX/DI.

⑧ **VOLUME**

- Säättää äänenvoimakkuutta.

⑨ **Kotiteatterin näyttöpaneeli**

⑩ **SACD-merkkivalo**

- Valo palaa Super Audio CD:tä toistettaessa.

⑪ **iR**

- Suuntaa kauko-ohjain tätä kohti.

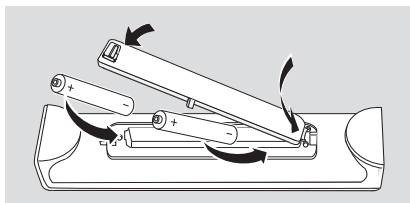
⑫ **STANDBY ON-merkkivalo**

- Valo palaa, kun Eco Power -valmiustila on valittuna.

⑬ **Levykelkat**

* = Paina painiketta yli kaksi sekuntia.

Vaihe 1: Paristojen asettaminen kauko-ohjaimeen



- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta lokeroon siellä olevien merkien (+ -) mukaan kaksi paristoa, koko R06 tai AA.
- 3 Sulje kansi.

Kotiteatterin käyttäminen kauko-ohjaimella

- 1 Suuntaa kauko-ohjain suoraan etupaneelissa olevaa iR-ilmaisinta kohti.
- 2 Valitse haluamasi toiminto (esim. TV, DISC) painamalla kauko-ohjaimen **SOURCE**-painiketta. Valittu lähde näkyy LED-näytössä muutaman sekunnin ajan.
- 3 Valitse sen jälkeen haluamasi toiminto (esim. ►, ◀◀, ▶▶).



VAROITUS!

- Poista paristot, kun ne ovat kuluneet tai jos kauko-ohjainta ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä käytä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja sekaisin.
- Paristot sisältävät kemiallisia aineita ja ne tulee hävittää asianmukaisesti.

Vaihe 2: Television asennus

TÄRKEÄÄ!

Varmista, että kaikki tarvittavat kytkennät on tehty. (Katso sivut 95 "Television yhdistäminen").

- 1 Paina painiketta **SOURCE** kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy "DISC".
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. Kuvaruudussa tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva.
→ Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, A/V IN tai VIDEO. Katso television käyttöohjetta.
→ Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
→ Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoiminnot.

YUV/RGB-videolähtöasetuksen valitseminen

Jos television kuva on vääristynyt tai kuvaa ei ole, se voi johtua siitä, että DVD-laitteen komponenttivideoasetus ei ole yhteensopiva videoliitännän kanssa. Voit vaihtaa komponenttivideoasetusta YUV:n ja RGB:n välillä seuraavasti:

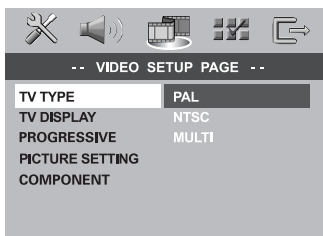
- 1 Käynnistä DVD-laite painamalla etupaneelin **STANDBY ON** -painiketta.
- 2 Avaa levykelkka painamalla yläpaneelin **OPEN/CLOSE** ▲ -painiketta.
- 3 Paina kauko-ohjaimen painiketta ► .
- 4 Paina kauko-ohjaimen painiketta **MUTE**.
→ Kuvaruutuun pitäisi tulla näkyviin sininen DVD -taustakuva.

Alkuvalmistelut

Televisiota vastaavan värijärjestelmän valinta

Jotta DVD-levyä voidaan toistaa tässä DVD-kotiteatterissa, DVD-levyn, television ja DVD-kotiteatterin värijärjestelmien tulee olla sama. Varmista, että televisiosi tukee valittua värijärjestelmää, ennen kuin vaihdat televisiojärjestelmää.

- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina toistuvasti ► valitsemaan {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset).
- 3 Paina painiketta ▲▼ korostamaan {TV TYPE} (TV:N Tyyppi) ja vahvista painikkeella ►.



- 4 Korosta jokin alla olevista asetuksista painamalla painiketta ▲▼:

PAL – Valitse tämä, jos yhdistetyn television järjestelmä on PAL. Se muuttaa NTSC-levyn videonaalin ja antaa PAL-formaatin.

NTSC – Valitse tämä, jos yhdistetyn television järjestelmä on NTSC. Se muuttaa PAL-levyn videonaalin ja antaa NTSC-formaatin.

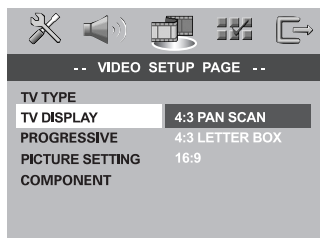
MULTI – Valitse tämä, jos yhdistetty televisio on yhteensopiva sekä NTSC- että PAL-järjestelmille (moninormijärjestelmä). Lähtösignaalin formaatti vastaa levyn videonaalia.

- 5 Valitse kohta ja paina painiketta **OK**.
→ Noudata televisioruudussa näkyviä ohjeita ja vahvista valinta, jos haluat valita asetuksen.
→ Jos television näyttö on tyhjä tai vääristynyt, odota automaattista palautusta 15 sekuntia.

Kuvasuhteen asetus

Aseta DVD-soittimen aspektisuhde kytkeväsi TV:n mukaisesti. Levyllä pitää olla valitsemasi formaatti. Ellei näin ole, valitsemasi asetus ei vaikuta toistettavaan kuvaan.

- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina toistuvasti ► valitsemaan {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset).
- 3 Paina painiketta ▲▼ korostamaan {TV DISPLAY} (Kuvasuhte) ja vahvista painikkeella ►.



- 4 Korosta jokin alla olevista asetuksista painamalla painiketta ▲▼:

4:3 PANSCAN –

Valitse tämä, jos sinulla on perinteinen televisio eikä DVD:tä ole formattoitu laajakuvakatseluun.

Laajakuva peittää koko kuvaruudun niin että osa leikataan automaattisesti pois.



4:3 LETTERBOX –

Valitse tämä, jos sinulla on perinteinen televisio ja DVD on formattoitu laajakuvakatseluun. Kuvaruudussa näkyy musta raita ylä- ja alareunassa.



16:9 –

Valitse tämä, jos sinulla on laajakuvatelevisio.



- 5 Valitse kohta ja paina painiketta **OK**.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.

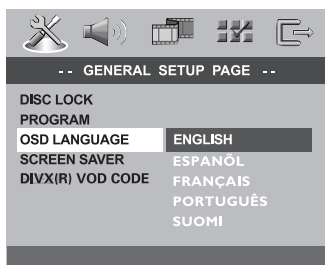
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Vaihe 3: Toivotun kielen valinta

Voit valita kieliasetuksen niin, että DVD-kotiteatteri vaihtaa automaattisesti tämän kielen, aina kun syötät levyn. Jos valittua kieltä ei ole levyllä, käytetään levyn oletuskieltä. Levyn eri kieliasetukset eivät vaikuta järjestelmävalikon näyttökielen.

OSD-kielen asetus

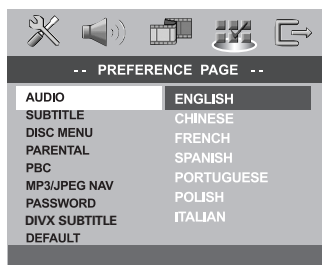
- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina painiketta ► valitsemaan {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset).
- 3 Paina painiketta ▲▼ korostamaan {OSD LANGUAGE} (Valikkokieli) ja vahvista painikkeella ►.



- 4 Valitse painamalla painikkeita ▲▼ kieli ja paina painiketta **OK**.

Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus

- 1 Jos toisto on käynnissä, lopeta se painamalla ■-painiketta kahdesti, ja paina sitten **SYSTEM MENU**-painiketta.
- 2 Paina toistuvasti ► valitsemaan {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset).
- 3 Korosta haluamasi asetukset alla olevista asetuksista yksi kerrallaan painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.
 - {AUDIO} (ÄÄNI – levyn ääniraita)
 - {SUBTITLE} (Tekstitys)
 - {DISC MENU} (Levyvalikko)



- 4 Valitse painamalla painikkeita ▲▼ kieli ja paina painiketta **OK**.

Jos haluamaasi kieltä ei näy luettelossa, valitse {OTHERS} (Muut), Syötä nelinumeroinen kielikoodi XXXX kauko-ohjaimen numeropainikkeita (0-9) (katso sivu 300 "Kielikoodi") ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

- 5 Muuta muut asetukset toistamalla vaiheita 3~4.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Alkuvalmistelut

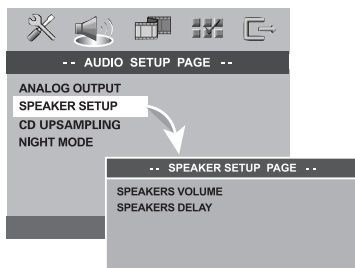
Vaihe 4: Kaiutinkanavien asetus

Voit säätää yksittäisten kaiuttimien viiveaikoja (vain keski- ja surround-kaiuttimet) ja äänenvoimakkuuksia. Näin voit muokata äänentoiston ympäristön ja laitteiston mukaan.

TÄRKEÄÄ!

- Valitse monikanavainen surround-ääni painamalla kauko-ohjaimen **SURR**-painiketta, ennen kuin säädät kaiutinasetuksia.
- Hvis lyden er forvrænget, skal du trykke på knappen **SOUND** (lyd) for at vælge en anden sendekanal til de trådløse baghøjttalere.

- 1 Jos toisto on käynnissä, lopeta se painamalla ■ -painiketta kahdesti, ja paina sitten **SYSTEM MENU**-painiketta.
- 2 Paina toistuvasti ► valitsemaan {AUDIO SETUP PAGE} (Audiosetukset).
- 3 Paina painiketta ▲▼ korostamaan {SPEAKER SETUP} (Analog Audiosetukset) ja vahvista painikkeella ►.



- 4 Siirry alivalikkoon painamalla näppäintä ►.
- 5 Korosta haluamasi asetukset alla olevista asetuksista yksi kerrallaan painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

{SPEAKERS VOLUME} (Kaiuttimien Voimakkuus)

- Yksittäisten kaiuttimien äänenvoimakkuuden asetus (-6dB ~ +6dB).

SPEAKERS VOLUME SETUP		
FRONT LEFT		0dB
FRONT RIGHT		0dB
CENTER		0dB
SUBWOOFER		0dB
REAR LEFT		0dB
REAR RIGHT		0dB

{SPEAKERS DELAY} (Kaiuttimien Viive)

- Viiveajan asetus, keski- ja surround-kaiuttimien viiveaika suhteutettuna niiden sijaintiin.

SPEAKERS DELAY SETUP		
CENTER		ms
REAR LEFT		ms
REAR RIGHT		ms

- 6 Säädä painamalla painikkeitä ◀► kunkin kaiuttimen asetus surround-äänentoiston vaatimustesi mukaan.
- 7 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Käytä pidempiä viiveaikoja, kun surround-kaiuttimet ovat lähempänä kuuntelijaa kuin etukaiuttimet.
- Testiäänä laaditaan automaattisesti. Kunkin kaiuttimen äänitason määrittämisen avustamiseksi vasemmanpuoleinen etukaiutin on aina päällä asetusprosessin aikana.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

TÄRKEÄÄ!

- Jos estokuvake (Ø tai X) ilmestyy kuvaruutuun, kun jotain painiketta painetaan, se tarkoittaa, että toiminto ei ole käytettävissä tällä levyllä tai tällä hetkellä.
- DVD-levyt ja -soittimet ovat aluekohtaisia. Ennen kuin toistat jotain levyä, varmista, että levyssä on sama aluekoodi kuin laitteessa.
- Älä paina levykelkkaa äläkä laita levykelkkaan mitään muuta kuin levyjä. Laite saattaa vahingoittua.

Toistettavat levyt

Tämä DVD-kotiteatteri toistaa:

- Digital Versatile -levyt (DVD)
- Video CD -levyt (VCD)
- Super Video CD-levyt (SVCD)
- Super Audio CD-levyt (SACD)
- Viimeistellyt DVD+R[W]-levyt (Digital Video Discs +Recordable[Rewritable])
- Compact -levyt (CD)
- MP3-levyt, Picture (Kodak, JPEG) -tiedostot, CD-R(W):
 - JPEG/ISO 9660 formaatti.
 - Enintään 30 merkin näyttö.
 - Tuetut näytteenottotaajuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Tuetut bittinopeudet: 32–256 kbps säädettävä bittinopeus.
- MPEG-4-levyt CD-R[W]:
 - kehitetty yksinkertainen profiili
 - Pitkälle kehitetty yksinkertainen profiili (640–480)
- DivX® -levyt CD-R[W] ja DVD+R[W]:
 - DivX 3,11, 4,x ja 5,x
 - Tukea ei ole tarjolla seuraaviin: GMC (Global Motion Compensation) ja Q-Pel (Quarter Pixel)



Aluekoodi

Aluekoodi (X viittaa vastaavaan koodinumeroon) näkyy tämän laitteen takapaneelissa.

Jos DVD-levyissä on eri aluekoodi, sitä ei voi toistaa tällä laitteella.



Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kaikkien CD-R/RW- ja DVD-R/RW-levyjen toisto ei ehkä onnistu levyn tyypistä tai tallennuslajista johtuen.
- Jos sinulla on vaikeuksia toistaa jokin levy, poista levy ja kokeile toista. Laittomasti formatoituja levyjä ei voi toistaa tässä DVD-järjestelmässä.

Levyjen toisto

- 1 Paina painiketta **SOURCE** -painiketta, kunnes "DISC" näytetään näyttöpaneeliin.
→ Kauko-ohjaimen DISC LED -merkkivalo syttyy muutaman sekunnin ajaksi.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava. (Katso sivu 103 "Television asennus").
→ Kuvaruutuun pitäisi tulla näkyviin sininen DVD -taustakuva.
- 3 Avaa levykelkka painikkeella **OPEN/CLOSE** ▲ ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.
→ Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 4 Toisto alkaa automaattisesti.
→ Jos levyn valikko näkyy televisiossa, katso sivu 109 "Levyn valikon käyttö".
→ Jos levy on lukittu käytöneston avulla, on syötettävä uusinumeroinen salasana. (Katso sivu 119–120).

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Levytoiminnot

Automaattinen Eco Power –valmiustila

Tämä on virransäästöominaisuus, jossa laite vaihtaa automaattisesti ekovalmiustilaan, jos et paina mitään painiketta 30 sekuntiin sen jälkeen, kun levyn toisto on loppunut.

Toiston perustoiminnot

Toiston keskeyttäminen

- Paina painiketta **II** (▶II).
→ Normaalii toistoa jatketaan painamalla uudelleen painiketta **▶** (tai ▶II).

Toisen kappaleen/osan valinta

- Paina painiketta **◀◀◀ / ▶▶▶** tai näppäile kappaleen/osan numero **numeropainikkeita (0-9)**.
→ Jos on valittu REPEAT-toiminto, painikkeen **◀◀◀ / ▶▶▶** painaminen toistaa uudelleen saman kappaleen/osan.

Haku taaksepäin/eteenpäin

- Pidä painiketta **◀◀◀ / ▶▶▶** painettuna, palauta sitten normaali toisto painikkeella **▶** (tai ▶II).
→ Painettaessa haun aikana uudelleen painiketta **◀◀◀ / ▶▶▶** hakunopeus kasvaa.

Toiston lopettaminen

- Paina painiketta **■**.

Erilaisten toistoon ja satunnaistoistoon liittyvien toimintojen valitseminen

Toistotila

- Voit valita toistotilan levyä toistettaessa painamalla **REPEAT**-painiketta.

DVD

- RPT ONE (Toista Osa Uudelleen)
- RPT TT (Toista Nimike Uudelleen)
- SHUFFLE (Satunnaistoisto)
- RPT SHF (Toistuva satunnaistoisto)
- RPT OFF (Toisto pois käytöstä)

VCD/SVCD/CD

- RPT ONE (Toista Kappale Uudelleen)
- RPT ALL (Toista Kaikki Uudelleen)
- SHUFFLE (Satunnaistoisto)
- RPT SHF (Toistuva satunnaistoisto)
- RPT OFF (Toisto pois käytöstä)

MP3/SACD/DivX

- RPT ONE (Yhden Uusinta)
- RPT FLD (Kansion Uusinta)
- SHUFFLE (Satunnaistoisto)
- RPT OFF (Toisto pois käytöstä)

Hyödyllisiä vinkkejä:

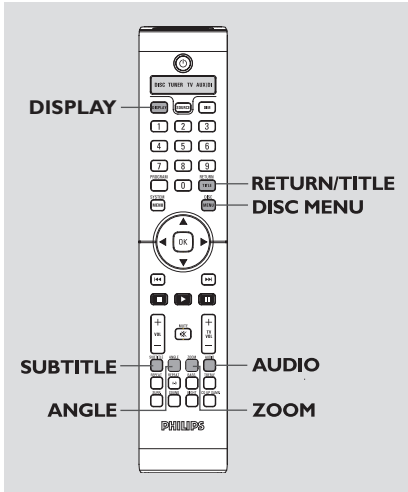
- Uusinta ei ole mahdollinen VCD-levyllä, jos PBC-toiminto on kytketty.

Jakson uusinta

- 1 Paina levyn toistuessa jakson aloituskohdassa painiketta **REPEAT A-B**.
- 2 Paina uudelleen painiketta **REPEAT A-B** jakson lopetuskohdassa.
→ Jakso A - B voidaan määrittää vain saman osan/kappaleen sisällä.
→ Jakso toistetaan nyt uudelleen jatkuvasti.
- 3 Normaali toisto palautetaan painamalla uudelleen painiketta **REPEAT A-B**.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Muut videotoistotoiminnot (DVD/VCD/SVCD)



Levyn valikon käyttö

Levystä riippuen kuvaruutuun saattaa ilmestyä valikko, kun levy on syötetty.

Toisto-ominaisuuden tai kohdan valinta

- Aloita toisto käyttämällä ohjauskiekkoa ◀▶▶▶ tai kauko-ohjaimen **numeropainikkeita (0-9)** ja painamalla sitten painiketta **OK**.

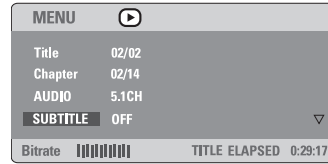
Valikon näyttö tai poisto

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **DISC MENU**.

Näyttää voimassa olevat levy- ja tilatiedot

Näyttövalikko sisältää levyn toistotiedot (esimerkiksi nimikkeen tai osan numeron, kuluneen ajan, äänen ja tekstityksen kielen). Voit suorittaa useita toimia keskeyttämättä levyn toistoa.

- 1 Paina **DISPLAY** -painiketta levyä toistettaessa.
→ Televisioruutuun tulee luettelo käytettävissä olevista levyn tiedoista.



- 2 Voit tarkastella tietoja painamalla painiketta ▲▼ ja muuttaa niitä painamalla **OK**-painiketta.
- 3 Syötä haluamasi arvot **numeropainikkeita (0-9)** tai tee valinta painamalla painiketta ▲▼. Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
→ Toistokohta siirtyy valittuun aikaan tai nimikkeeseen, osaan tai raitaan.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Levytoiminnot

Zoomaus lähelle

Toiminnolla on mahdollista suurentaa kuvaa kuvaruudussa ja panoroida suurennettua kuvaa.

- 1 Voit valita zoomausasetuksen levyä toistettaessa painamalla **ZOOM**-painiketta.
→ Saat zoomatun kuvan muut osat ruutuun näppäimillä ◀▶ ▲▼.
→ Toisto jatkuu.
- 2 Voit palata alkuperäiseen kuvakokoon painelemalla **ZOOM**-painiketta.

Toiston jatkaminen viimeisestä pysäytyskohdasta

Käynnistä uudelleen viimeisten 10 levyn toistamiseksi vaikka levy olisi poistettu tai sähkö katkaistu.

- 1 Lataa yksi viimeisistä 10 levystä.
→ "LOADING" näyttöön.
- 2 Paina painiketta ▶ (tai ▶II) ja levy toistetaan viimeisestä pysäytyspisteestä.

Toiston jatkamisen peruutus

- Paina pysäytystoiminnossa uudelleen painiketta ■.

Kuva kuvalta toisto

- 1 Paina toiston aikana II de la télécommande.
→ Toisto keskeytyy ja ääni vaimenee.
- 2 Paina uudelleen II seuraavan kuvakehyksen valitsemiseksi.
- 3 Normaaliin toistoon palaamiseksi paina ▶ (tai ▶II).

Ääniraidan kielen vaihtaminen

Tämä toimii vain niillä DVD-levyillä, joilla on useita erikielisiä ääniraitoja, voit vaihtaa kieltä DVD:tä toistettaessa.

- Paina toistuvasti **AUDIO** erilaisten audio-kielten valitsemiseksi.

VCD:tä varten - Audio-kanavan vaihtaminen

- Paina painiketta **AUDIO** levyn tarjottujen audio-kanavien valitsemiseksi (STEREO, VASEN MONO, OIKEA MONO tai MIKSAUSMONO).

Tekstityskielen vaihtaminen (vain DVD)

Tämä toimii vain niillä DVD-levyillä, joilla on useita tekstityskieliä, voit vaihtaa kieltä DVD:tä toistettaessa.

- Paina toistuvasti **SUBTITLE** erilaisten tekstityskielen valitsemiseksi.

Katselu eri kuvakulmasta (vain DVD)

Jos levyllä on tallennettu kohtauksia kuvattuna eri kulmista, voit tämän toiminnon avulla katsoa kuvaa vaihtoehtoisesta kuvakulmasta. Kuvakulmien valintamahdollisuus riippuu levyn formaatista.

- Paina toistuvasti **ANGLE** halutun erilaisen kulman valitsemiseksi.
→ Toisto vaihtuu valitulle kuvakulmalle.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Nimikkeen valitseminen (vain DVD)

Joillakin DVD-levyillä voi olla useita nimikkeitä. Jos levyllä on tallennettu nimikevalikko, voit aloittaa toiston valitsemastasi elokuvanimikkeestä.

- 1 Paina painiketta **RETURN/TITLE**.
→ Levyn otsikkovalikko ilmestyy televisioruutuun.
- 2 Käytä näppäimiä ◀▶ ▲ ▼ tai **numeropainikkeita (0-9)** toistotoiminnon valitsemiseksi.
- 3 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Toistonohjaus (PBC) (vain VCD)

PBC-toiminnon (toiston ohjaus) avulla voit toistaa Video CD -levyjä vuorovaikutteisesti seuraamalla näytön valikkoa. Tätä toimintoa voi käyttää myös 'ETUSIJAJA ASETUKSET' (lisätietoja on sivulla 120).

VCD-levy, joissa on PBC-toiminto (Playback Control) (vain versio 2,0)

- Valitse 'PBC ON' (PBC Päällä) tai 'PBC OFF' (PBC Ei Päällä) painamalla pysäytystoiminnossa painiketta **DISC MENU**; toisto alkaa automaattisesti.
→ Jos valitset 'PBC Päällä', levyn valikko (jos sellainen on) ilmestyy näkyviin televisioon. Valitse toistoasetus painikkeilla ◀◀ / ▶▶ ja vahvista valinta **OK**-painikkeella tai numeropainikkeita (0-9).
→ Jos valitset 'PBC Ei Päällä', VCD ohittaa hakemistovalikon ja aloittaa toiston levyn alusta.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Levytoiminnot

MP3/JPEG/DivX/MPEG-4-levyn toistaminen

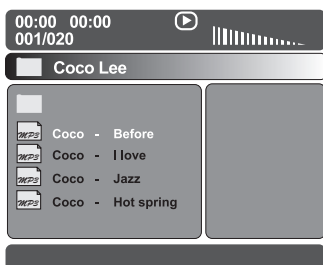
Tämä soitin pystyy toistamaan DivX-, MPEG-4-, MP3-, JPEG-, VCD- ja SVCD-tiedostot henkilökohtaisesti nauhoitetulle CD-R/RW-levylle tai kaupalliselle CD:lle.

TÄRKEÄÄ!

Sinun on kytkettävä televisio toimintaan ja valittava oikea videokanava. (Katso sivu 103 "Television asennus").

Suomi

- 1 Syötä levy.
→ Levyn lukeminen voi kestää yli 30 sekuntia hakemiston/tiedoston rakenteen johdosta.
→ Levyvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.



- 2 Käytä ▲▼ kansion valitsemiseksi ja paina painiketta **OK** kansion avaamiseksi.
- 3 Paina painiketta ▲▼ toiminnon valitsemiseksi.
- 4 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Toisto käynnistyy valitusta tiedostosta kansion loppuun.

Toiston aikana voit:

- Voit vaihtaa kansion raitaa tai tiedostoa painamalla painikkeita ◀◀◀ / ▶▶▶.
- Voit vaihtaa levyn kansiota painamalla painiketta ◀. Valitse sitten kansio päävalikosta painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

- Paina toistuvasti **REPEAT** erilaisen 'Toistotila' -toiminnon ottamiseksi esille.
→ **REPEAT ONE** (Yhden Uusinta) : yhtä tiedostoa toistetaan jatkuvasti.
→ **REPEAT FOLDER** (Kansion Uusinta) : yhden kansion kaikkia tiedostoja toistetaan jatkuvasti.
→ **SHUFFLE** : senhetkisen kansion kaikkia tiedostoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.
- Keskeytä toisto painamalla **II**-painiketta tai jatka toistoa painamalla ▶ (tai ▶II)-painiketta.

MP3-musiikin ja JPEG-kuvien toistaminen samanaikaisesti

- 1 Aseta musiikkia ja kuvia sisältävä MP3-levy laitteeseen
→ Levyvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Valitse MP3-raita ja aloita toisto painamalla ▶ (tai ▶II) -painiketta.
- 3 Valitse MP3-toiston aikana kuvakansio ja paina painiketta ▶ (tai ▶II).
→ Kuvatiedostot näytetään järjestyksessä.
- 4 Samanaikaisesta toistosta poistumiseksi paina **DISC MENU** ja paina sen jälkeen ■.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kaikkien MP3/JPEG/DivX/MPEG-4-levyjen toisto ei ehkä onnistu levyn kokoonpanosta ja ominaisuuksista tai tallennuslajista johtuen.
- Satunnaiset "hyppähdykset" ovat aivan normaaleja MP3-levyjä kuunneltaessa.
- Ajoittaisten kuvapisteitten ilmeneminen MPEG-4/DivX -toiston aikana johtuen digitaalisäilytöjen kirkkaudesta internetin kautta tapahtuvan alaslatauksen vuoksi on normaalia.
- Multisession-levyjen toistossa saattaa esiintyä poikkeuksia.

VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä.
Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Super Audio CD (SACD) – levyjen toistaminen

SACD-levyjä on kolmentyyppisiä: yksikerroksisia ja kaksikerroksisia levyjä sekä hybridi-levyjä. Hybridi-levyllä on sekä Super Audio CD -kerros että vakiomuotoinen CD-kerros. Tällä DVD-laitteella voidaan toistaa vain levyn SACD-kerrosta.

- 1 Aseta SACD-levy asemaan.
→ Levyvalikko tulee näkyviin televisioruutuun.
- 2 Toisto alkaa automaattisesti.
→ Jos SACD-levy on monikanavainen ja sillä on stereoraitoja, monikanavaiset raidat toistetaan ensin.
→ Jos haluat toistaa stereoraidat, valitse raidat ▲ ▼-painikkeilla ja paina sitten ► (tai ►II)-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– SACD-raitojen ohjelmointi ei ole mahdollista.

Kuvalevyn toistamiseen liittyviä erikoistoimintoja

TÄRKEÄÄ!

Sinun on kytkettävä televisio toimintaan ja valittava oikea videokanava. (Katso sivu 103 "Television asennus").

- Aseta kuvalevy laitteeseen (Kodak Picture CD, JPEG).
→ Jos kyseessä on Kodak-levy, diaesitys alkaa.
→ Jos kyseessä on JPEG-levy, televisioruutuun ilmestyy kuvavalikko. Voit aloittaa diaesityksen toiston painamalla ► (tai ►II)-painiketta.

Esikatselutoiminto

Tämä toiminto näyttää nykyisen kansion tai koko levyn sisällön.

- 1 Paina JPEG-kuvien toiston aikana ■ näppäintä.
→ 12 kuvan "peukalonkynnet" ilmestyvät TV-ruutuun screen.



- 2 Voit siirtyä seuraavan tai edellisen sivun kuvasarjaan näppäimillä ◀◀ / ▶▶.
- 3 Siirrä koroste näppäimillä ◀▶ ▲ ▼ haluamasi kuvan kohdalle.
- 4 Avaa kuva-CD- ja MP3-CD-valikko näppäimellä **DISC MENU**.

Zoomaus lähelle

- 1 Voit valita zoomausasetuksen levyä toistettaessa painamalla **zoom**-painiketta.
- 2 Käytä näppäimiä ◀▶ ▲ ▼ zoomatun kuvan katselemiseksi.

Kuvakulmaefektit

- Käytä näppäimiä ◀▶ ▲ ▼ kuvan kierrättämiseksi TV-ruudulla.
▲ -näppäin : kuvan peilaus pystysuunnassa.
▼ -näppäin : kuvan peilaus vaakasuunnassa.
◀ -näppäin : kuvan kierto vastapäivään.
▶ -näppäin : näppäin: kuvan kierto myötäpäivään.

Pyyhkäisyefektit

- Voit valita erilaisia pyyhkäisyefektejä painelemalla **ANGLE**.
→ Erilaisia skannausefektejä ilmestyy TV-ruudun yläosan vasempaan kulmaan.

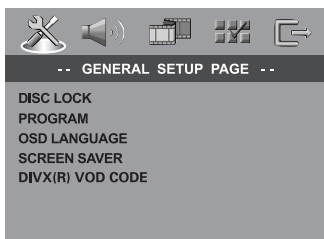
VIHJEITÄ: Tässä kuvatut ominaisuudet eivät ehkä ole käytettävissä tietyissä levyissä. Tarkista ominaisuudet aina levyjen mukana toimitetuista ohjeista.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Tämä DVD:n asennus tehdään television kautta, jolloin on mahdollista muokata DVD-järjestelmä omien vaatimusten mukaan.

Yleisten asetusten valikko

- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina painiketta ◀▶ valitsemaan {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset).
- 3 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



DVD-levyjen katselun lukitseminen/avaaminen

Valmistajat eivät luokittele tai koodaa kaikkia DVD-levyjä. Voit estää tietyn DVD-levyn toiston lukitsemalla sen riippumatta sen ikäluokituksesta. DVD-kotiteatteri muistaa 40 levyn asetukset.

- 1 Korosta {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset) -sivulla {DISC LOCK} (Levylukko) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.

LOCK (Lukitse)

Valitse tämä, jos haluat estää levyn toiston. Lukittujen levyjen käyttäminen edellyttää kuusinumeroisen salasanan antamista. Oletussalasan on '136900' (Katso sivu 121 "Salasan asetusvalikko").

UNLOCK (Vapauta)

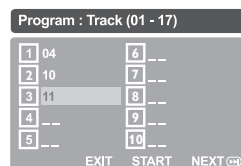
Valitse tämä, jos haluat poistaa levyn lukituksen ja sallia sen toiston jatkossa.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Toisto-ohjelma (ei koske kuva- CD-/MP3-/SACD-levyjä)

Voit toistaa levyn sisällön haluamassasi järjestyksessä ohjelmoimalla kappaleiden soittotajärjestyksen. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kappaletta.

- 1 Paina kauko-ohjaimesta painiketta **PROGRAM**.
TAI
Korosta {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset) -sivulla {PROGRAM} (Ohjelma) painamalla painiketta ▲▼ ja valitse sitten {INPUT MENU} (Syöttövalikko) painamalla painiketta ▶.
- 2 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



Suosikkikappaleiden ohjelmointi

- 3 Anna haluamasi kappale-/Osan-numero **numeropainikkeita (0-9)**.
- 4 Siirrä kohdistin näppäimillä ◀▶▲▼ seuraavaan ohjelmoitavaan kohtaan.
→ Jos ohjelmoitavia kappaleita/osia on yli 10, avaa seuraava sivu näppäimellä ▶▶▶ ja jatka ohjelmointia tai
→ Siirrä koroste näppäimillä ◀▶▲▼ kohtaan {NEXT} (Seuraava) ja vahvista painikkeella **OK**.
- 5 Voit syöttää lisää raitoja ja osia toistamalla vaiheet 3~4.

Kappaleen/Osan poistaminen ohjelmasta

- 6 Siirrä kohdistin näppäimillä ◀▶▲▼ sen kappaleen/osan kohdalle, jonka haluat poistaa.
- 7 Poista kappale/osan ohjelmaavaliikosta painamalla näppäintä **OK**.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Kappaleiden toisto

- 8 Ohjelmoinnin suorittamisen jälkeen paina ◀▶ ▲▼ kohdistimen siirtämiseksi {START} (Aloita) -painikkeeseen ja vahvista painikkeella **OK**.
→ DVD-soitin toistaa valitut kappaleet ohjelman mukaisessa järjestyksessä.

Ohjelmatoiminnon lopettaminen

- 9 Oltaessa 'Ohjelma'-valikossa paina ◀▶ ▲▼ kohdistimen siirtämiseksi {EXIT} (Lopeta) -painikkeeseen ja vahvista painikkeella **OK**.

OSD-kielen asetus

Tässä valikossa on erilaisia kieliasetuksia näyttökieltä varten. Lisätietoja on sivulla 105.

Ruudunsäästäjä – kytkentä/katkaisu

Näytönsäästäjä (screen saver) suojaaa televisiota vioittumiselta.

- 1 Korosta {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset) -sivulla {SCREEN SAVER} (Ruudunsäästö) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.

ON (Päällä)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat, että televisio sammutetaan, kun toisto on ollut keskeytyneenä yli 15 minuuttia.

OFF (Pois)

Ruudunsäästäjä ei ole käytössä.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

DivX® VOD – rekisteröintikoodi

Philips toimittaa DivX® VOD (Video On Demand) -rekisteröintikoodin, jolla voit vuokrata ja ostaa videoita DivX® VOD -palvelulla. Lisätietoja on osoitteessa www.divx.com/vod.

- 1 Korosta {GENERAL SETUP PAGE} (Yleiset asetukset) -sivulla {DIVX(R) VOD CODE} painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.
→ Rekisteröintikoodi tulee näyttöön.
- 2 Poistu painamalla **OK**-painiketta.
- 3 Rekisteröintikoodin avulla voit ostaa ja vuokrata videoita DivX® VOD -palvelusta osoitteesta www.divx.com/vod.
Noudata ohjeita ja lataa video CD-R/RW-levylle. Tämän jälkeen voit toistaa levyn tällä DVD-järjestelmällä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kaikki DivX® VOD -palvelusta ladatut videot voidaan toistaa vain tällä DVD-järjestelmällä.
- Aikahakutoimintoa ei voi käyttää DivX®-elokuvaa toistettaessa.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

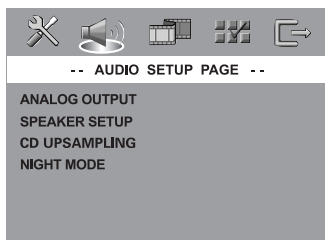
Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Äänenasetusvalikko

- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.

Paina painiketta ◀▶ valitsemaan {AUDIO SETUP PAGE} (Audiosetukset).

- 2 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



Analogisen lähdön asetus

Aseta analoginen lähtö vastaamaan DVD-kotiteatterin toistomahdollisuuksia.

Tämä toiminto voidaan valita vain kauko-ohjaimesta painikkeella **SURR**.

- 1 Korosta {AUDIO SETUP PAGE} (Audiosetukset) -sivulla {ANALOG OUTPUT} (Analoginen Lähtö) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.

STEREO

Valitse tämä, kun haluat muuttaa äänentoiston stereoksi, jolloin ääni kuuluu vain kahden etukaiuttimen ja subwooferin kautta.

MULTI-CHANNEL (Monikanava)

Valitse tämä, kun haluat monikanavaisen äänentoiston.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– Ominaisuus ei ole käytettävissä SACD-toistossa.

Kaiuttimen asetus

Tämä valikko sisältää asetustoimintoja äänilähtöä varten, mikä saa kaiuttimen asetusjärjestelmän antamaan korkealuokkaisen tilavaikutelmaa. Lisätietoja on sivulla 106.

CD:n ylinäytteistys

Tämän toiminnon avulla voit muuntaa CD-äänilevyn näyttöaajuutta ja parantaa äänenlaatua käyttämällä hienostunutta digitaalista signaalinkäsittelyä. Tämä toiminto voidaan valita vain kauko-ohjaimesta painikkeella **CD UP SAMP.**

Jos olet aktivoinut ylinäytteistyskes, järjestelmä siirtyy automaattisesti stereotilaan.

- 1 Korosta {AUDIO SETUP PAGE} (Audiosetukset) -sivulla {CD UP SAMPLING} (CD:n ylinäytteistys) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.

OFF (Pois)

Valitse tämä, jos haluat poistaa CD:n ylinäytteistyskes käytöstä.

88,2 kHz (X2)

Valitse tämä, jos haluat muuntaa CD-levyn näyttöaajuuden kaksinkertaiseksi.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– CD-ylinäytteistys ei ole käytettävissä "Multi-Channel"-tilassa.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Yötoiminto – kytkentä/katkaisu

Kun laite on yökäyttötilassa (night mode), kovia ääniä hiljennetään ja hiljaisia ääniä voimistetaan kuuluvalle tasolle. Tämän tilan avulla voit esimerkiksi katsella toimintaelokuvia myöhään illalla häiritsemättä muita.

- 1 Korosta {AUDIO SETUP PAGE} (Audiosetukset) -sivulla {NIGHT MODE} (Yötoiminto) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

ON (Päälle)

Valitse tämä, kun haluat tasata äänenvoimakkuutta. Toiminto on käytettävissä vain Dolby Digital -elokuville.

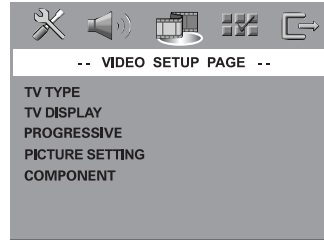
OFF (Pois)

Valitse tämä, kun haluat nauttia surround-äänestä koko sen dynamiikan laajuudessa.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta.

Videonasetusvalikko

- 1 Paina disc-toiminnossa painiketta **SYSTEM MENU**.
- 2 Paina painiketta ◀▶ valitsemaan {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset).
- 3 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



TV:N Tyyppi

Tässä valikossa on laitteeseen kytkettyä televisiota vastaavan värijärjestelmän valitsemiseen tarvittavat asetukset. Lisätietoja on sivulla 104.

Kuvasuhde

Tässä valikossa on DVD-järjestelmän kuvasuhteen asettamiseen tarvittavat asetukset. Lisätietoja on sivulla 104.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Progressiivinen toiminto - kytkeminen päälle ja pois päältä

Progressive Scan -näytössä näkyy 60 ruutua sekunnissa. Tavallisissa televisioissa käytettävässä lomittaispyyhkäisyssä ruutuja näkyy sekunnissa 30. Progressive Scan -toimintoa käytettäessä juovia on lähes kaksinkertainen määrä, joten kuva on tarkempi eikä häiritseviä kuvavirheitä (liikkuvien kohteiden epätasaiset reunat) ole.

TÄRKEÄÄ!

Toimi seuraavasti, ennen kuin otat progressiivisen hakutoiminnon käyttöön:

- 1) Käynnistä television progressiivinen hakutoiminto (katso ohjeet televisiosi käyttöoppaasta).
- 2) Varmista, että olet liittänyt DVD-laitteen televisiosi Y Pb Pr -liitäntään (katso sivu 96).

- 1 Korosta {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset) -sivulla {PROGRESSIVE} (Progressiivinen) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

OFF

Valitse tämä, jos haluat poistaa progressiivisen hakutoiminnon käytöstä.

ON

Valitse tämä, jos haluat ottaa progressiivisen hakutoiminnon käyttöön.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta.
→ Noudata televisioruudussa näkyviä ohjeita ja vahvista valinta, jos haluat valita asetuksen.
→ Jos television näyttö on tyhjä tai vääristynyt, odota automaattista palautusta 15 sekuntia.

Väriasetukset

Tässä DVD-järjestelmässä on kolme esimääritettyä väriasetusjoukkoa ja yksi tallennuspaikka omille asetuksille.

- 1 Korosta {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset) -sivulla {PICTURE SETTING} (Väriasetukset) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

STANDARD (Vakioasetus)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat käyttää vakioväriasetusta.

BRIGHT (Kirkkaus)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat tehdä televisiokuvasta kirkkaamman.

SOFT (Pehmeä)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat tehdä televisiokuvasta pehmeämmän.

PERSONAL (Oma Asetus)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat itse mukauttaa kuva-asetukset haluamallasi tavalla säätämällä kirkkautta, kontrastia, sävyä ja väriä (kylläisyys).

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta.
- 3 Jos valitset {PERSONAL} (Oma Asetus) -vaihtoehdon, siirry vaiheisiin ④~⑦.
→ 'HENKILOKOHTAINEN KUVA-ASETUS' -valikko tulee näkyviin

PERSONAL PICTURE SETUP		
BRIGHTNESS		0
CONTRAST		0
TINT		0
COLOR		0

- 4 Korosta jokin alla olevista asetuksista painamalla painiketta ▲▼:

BRIGHTNESS (Kirkkaus)

Suurentaminen lisää kuvan valoisuutta ja päinvastoin. Keskiasetus on nolla (0).

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla SYSTEM MENU-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

CONTRAST (Kontrasti)

Suurentaminen lisää kuvan terävyyttä ja päinvastoin. Valitsemalla nollan (0) tasaat kontrastin.

TINT (Värisävy)

Tämän arvon muuttaminen vaikuttaa kuvan väritasoon. Keskiarvoasetus on nolla (0).

COLOUR (Värikylläisyys)

Suurentaminen lisää kuvan värikylläisyyttä ja päinvastoin. Valitsemalla nollan (0) tasaat värit.

- 5 Voit säätää näitä asetuksia painamalla painikkeita ◀▶.
- 6 Voit säätää muita väriasetuksia toistamalla vaiheet 4~5.
- 7 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

Videolähdön asetus

Valitse videolähdöksi DVD-laitteen ja television videoliitäntää vastaava tyyppi.

- 1 Korosta {VIDEO SETUP PAGE} (Videoasetukset) -sivulla {COMPONENT} painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ▶.

YUV

Valitse YUV, jos DVD-laite on liitetty televisioon komponenttivideoliitännällä (Y Pb Pr).

RGB

Valitse tämä, jos olet liittänyt DVD-laitteen televisioosi scart-liittimellä. Oletusasetus on RGB.

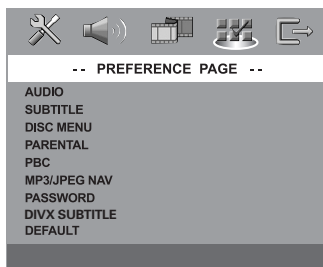
- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– Videolähtöasetusta ei tarvitse muuttaa, jos käytät VIDEO- (keltainen) tai S-VIDEO-liitäntää.

Etusija-asetusten valikko

- 1 Jos toisto on käynnissä, lopeta se painamalla ■-painiketta kahdesti, ja paina sitten **SYSTEM MENU**-painiketta.
- 2 Paina painiketta ◀▶ valitsemaan {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset).
- 3 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.



Audio-, tekstitys- ja levyvalikkokielen asetus

Näissä valikoissa on erilaisia äänen, tekstityksen ja valikkojen kieliasetuksia, jotka saattavat sisältyä DVD-levyyn. Lisätietoja on sivulla 105.

Toiston estäminen asettamalla katselunestotaso

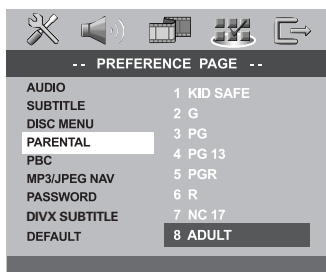
Joissakin DVD-levyissä voi olla koko levyä tai joitakin sen kohtauksia koskeva katselunestoluokitus. Tämän avulla on mahdollista rajoittaa katselua. Luokitustasot ovat 1-8 maasta riippuen. Voit estää lapsille sopimattomien levyjen katselun kokonaan tai voit näyttää lapsille vaihtoehtoiset kohtaukset.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

- 1 Korosta {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset) -sivulla {PARENTAL} (Rajoitukset) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.



- 2 Paina painiketta ▲▼ korostamaan asennetun levyn arvotaso ja vahvista painikkeella OK.
- 3 Anna **numeropainikkeita (0-9)** kuusinumeroinen koodi (katso sivulta 121 kohta "Salasanan asetusvalikko").
→ DVD:t, joiden arvo on ylempi kuin valitsemasi taso, eivät toistu ilman kuusinumeroisen salasanan syöttämistä ja korkeamman arvotason valitsemista.

Luokituksen selitys

1 KID SAFE – 2 G

– Kaikelle yleisölle; suositellaan kaiken ikäisille katsojille.

3 PG

– Suositellaan aikuisten valvontaa.

4 PG13

– Ohjelma ei sovi alle 13-vuotiaille.

5 PGR – 6 R

– Aikuisen valvonnassa; suositellaan alle 17-vuotiaiden katsottavaksi vain aikuisen seurassa.

7 NC-17

– Ei alle 17-vuotiaille; ei suositella alle 17-vuotiaiden lasten katsottavaksi.

8 ADULT (8 KIELL-18)

– Aikuisten ohjelmaa; tarkoitettu vain aikuisten katsottavaksi seksin, väkivallan tai kielen takia.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- VCD-, SVCD- ja CD-levyillä ei ole luokitusietoja, joten toistonrajoitus ei toimi näillä levyillä, kuten ei myöskään useimmilla laittomilla DVD-levyillä.
 - Joissakin DVD-levyissä ei ole luokitusta vaikka levykotelossa saattaa olla siitä merkintä.
- Katselunesto ei toimi näille levyille.

Toistonohjaus (PBC)

Tämä toiminto voidaan asettaa PBC PÄÄLLE tai PBC EL PÄÄLLE vain, kun VCD-levy (vain versio 2.0) on varustettu toistonsäätötoiminnolla. Lisätietoja on sivulla 111.

MP3- ja JPEG-navigointi – kytkentä / katkaisu

MP3/JPEG-navigointitoiminnon voi ottaa käyttöön vain, jos levyssä on valikko. Sen avulla voit valita erilaisia näyttövalikkoja, jotka helpottavat levyn sisällön selaamista.

- 1 Korosta {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset) -sivulla {MP3/JPEG NAV} (MP3-/JPEG-Navi.) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

WITHOUT MENU (Ei Valikkoa)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat tuoda kaikki MP3- ja kuvalevyllä olevat tiedostot näkyviin.

WITH MENU (On Valikko)

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat tuoda vain MP3- ja kuvalevyn kansiovalikon näkyviin.

- 2 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla OK-painiketta.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.

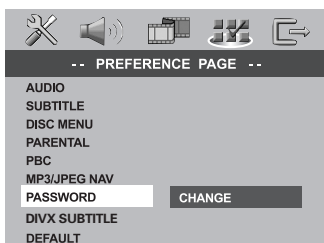
Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Järjestelmän asetusvalikon toiminnot

Salasanan asetusvalikko

Lapsi- ja levylukitukseen käytetään samaa salasanaa. Syötä kuusinumeroinen salanasana, kun sitä pyydetään näytössä. Oletussalasana on **136900**.

- 1 Korosta {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset) -sivulla {PASSWORD} (Salasana) painamalla painiketta ▲▼ ja valitse sitten {CHANGE} (Muuta) painamalla painiketta ►.



- 2 Avaa sivu 'Password Change Page' (Salasanan Muttaminen) painamalla **OK**.



- 3 Anna **numeropainikkeita (0-9)** vanha kuusinumeroinen koodi.
→ Kun syötät salasanasi ensimmäisen kerran, käytä salasanaa '**136900**'.
→ Jos olet unohtanut vanhan kuusinumeron salasanasi, syötä salasanaksi '**136900**'.
- 4 Syötä uusi kuusinumeroinen koodi.
- 5 Syötä uusi kuusinumeroinen koodi toisen kerran sen vahvistamiseksi.
→ Uusi kuusinumeroinen salanasana on nyt voimassa.
- 6 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.

DivX-tekstityksen valitseminen

- Jos haluat valita upotetun tekstityksen toiston aikana, aseta laitteeseen DivX-levy ja valitse jonkin käytettävissä oleva tekstitys painamalla **SUBTITLE** -painiketta toistuvasti.
TAI

- 1 Jos haluat valita ulkoisen DivX-tekstityksen toiston aikana, valitse jokin levyllä tallennettu ulkoinen tekstimuotoinen DivX-tekstitys.

- 2 Korosta {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset) -sivulla {DIVX SUBTITLE} (DivX-tekstitys) painamalla painiketta ▲▼ ja paina sitten painiketta ►.

STANDARD (Vakioasetus)

Vakioluettelo tämän DVD-soittimen tukemista englanninkielisistä tekstitysfonteista.

CYRILLIC

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat tarkastella kyrillisiä tekstitysfontteja.

- 3 Valitse asetus painamalla painiketta ▲▼ ja vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

Hyödyllinen vinkki:

– Tekstitystiedostot, joiden tiedostotunniste on .srt, .smi, .sub, .ssa ja .ass, ovat tuettuja, mutta niitä ei näytetä tiedostovalikossa.

Alkuperäisten asetusten palautus

OLETUS-toiminnon asetus nollaa kaikki toiminnot ja henkilökohtaiset asetukset tehtaalla asetettuihin oletuksiin lapsilukon salanasanaa lukuunottamatta.

- 1 Korosta {PREFERENCE PAGE} (Etusija Asetukset) -sivulla {DEFAULT} (Oletus) painamalla painiketta ▲▼ ja valitse sitten {RESET} (Palauta) painamalla painiketta ►.
- 2 Paina painiketta **OK** toiminnon vahvistamiseksi.
→ Kaikki asennusvalikon kohdat palautuvat oletusasetuksille.

VIHJEITÄ:

Voit palata edelliseen valikkoon painamalla painiketta ◀.

Voit poistaa valikon näytöstä painamalla **SYSTEM MENU**-painiketta.

Viritintoiminnot

TÄRKEÄÄ!

Varmista, että ULA- ja KA-antennit on yhdistetty.

Radioasemien viritys

- 1 Valitse **SOURCE**-painikkeella "TUNER FM " tai "TUNER MW ".
- 2 Paina painiketta ▲▼ hetken ajan kauko-ohjaimella.
→ "SEARCH" näytetään.
→ Seuraava radioasema viritetään automaattisesti.
- 3 Toista vaihetta 2, kunnes löydät haluamasi radioaseman.
- 4 Heikko asema viritetään painamalla toistuvasti painiketta ◀◀ / ▶▶, kunnes vastaanotto on hyvä.
- Jos FM-aseman vastaanotto on huono, voit vaihtaa stereosta monotilaan. SURR-painikkeella voit vaihdella seuraavien asetusten välillä: FM stereo-multichannel.
DOLBY PL II FM ST (stereosta)
→ DOLBY PL II FM MONO
→ STEREO FM MONO
→ STEREO FM ST

Hyödyllinen vinkki:

→ Jos FM-radioasema lähettää RDS (Radio Data System) -dataa, aseman RDS-nimi on näkyvissä, ja se tallennetaan laitteeseen.

Radioasemien esiviritys

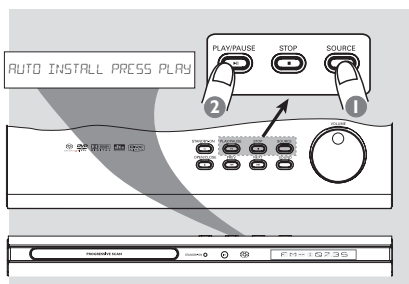
Voit tallentaa muistiin yhteensä 20 FM ja 10 MW radioasemaa ensin ULA-alueelta ja sitten KA-alueelta.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Laite poistuu esiviritystoiminnosta, jos mitään painiketta ei paineta 20 sekuntiin.
- Jos yhtään stereotaajuutta ei löydy Plug & Play -toiminnossa, "CHECK ANTENNA" näytetään.

Plug & Play -toiminnon käyttö

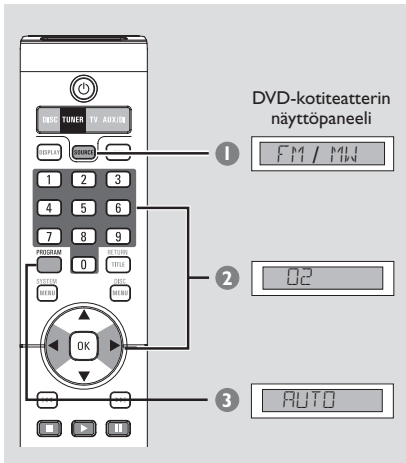
Plug & Play -toiminnossa on mahdollista tallentaa automaattisesti kaikki vastaanotettavat radioasemat.



- 1 Ensimmäistä kertaa asetusta suoritettaessa DVD-järjestelmään paina **SOURCE** viritintilan valitsemiseksi.
→ "AUTO INSTALL PRESS PLAY" näytetään.
- 2 Aloita asennus painamalla yläpaneelin painiketta ▶▶.
→ "INSTALL TUNER" näytetään.
→ Asennuksen päätyttyä viimeksi viritetty radioasema alkaa kuulua.
→ FM- ja sen jälkeen MW-kaistat tallentuvat.
→ Jos esiviritysnimeroa ei valita,

Automaattinen esiviritys

Voit aloittaa automaattisen esivirityksen valitusta esivirityksnumerosta.



- 1 Valitse **SOURCE**-painikkeella "TUNER FM " tai "TUNER MW ".
- 2 Valitse se esivirityksnumero, josta haluat aloittaa, painamalla painikkeita ◀ ▶ tai numeropainikkeita (0-9).
- 3 Paina painiketta **PROGRAM** niin kauan, kunnes "AUTO" näytetään.
→ Jos radioasema on jo tallennettu esivirityksnumerolle, samaa radioasemaa ei tallenneta uudelleen toiselle esivirityksnumerolle.
→ Jos esivirityksnumeroa ei valita, automaattinen esiviritys alkaa numerosta (1) ja kaikki edelliset esivirityksen korvataan.

Manuaalinen esiviritys

Halutessasi voit tallentaa muistiin vain mieliradioasemasi.

- 1 Viritä haluamasi asema (katso "Radioasemien viritys").
- 2 Paina painiketta **PROGRAM**.
- 3 Valitse esivirityksnumero painamalla painikkeita ◀ ▶.
- 4 Tallenna muistiin painamalla uudelleen painiketta **PROGRAM**.

Esiviritetyn radioaseman valinta

- Valitse esivirityksnumero painamalla painikkeita ◀ ▶ tai numeropainikkeita (0-9).
→ Näyttöön ilmestyy aaltokaista, ohjelmoitu numero ja sen jälkeen radiotaajuus.

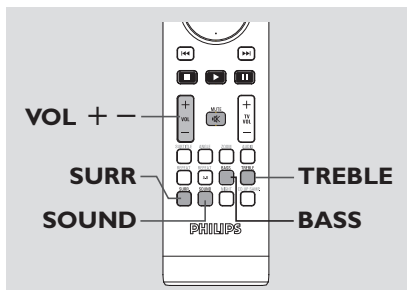
Esiviritetyn radioaseman poisto

- Paina painiketta ■ niin kauan kunnes "FMXX DELETED" tai "FMXX DELETED" näytetään.
→ Kyseinen esiviritetty radioasema poistetaan.

Äänen säätö

TÄRKEÄÄ!

Varmista kunnollisen surround-äänentoiston vuoksi, että kaiuttimet ja AV-subwoofer on yhdistetty (katso sivu 94).



Suomi

Surround-äänentoiston valinta

- Paina painiketta **SURR** valitaan: MULTI-CHANNEL [Monikanava] tai STEREO.
→ Käytettävissä olevat eri surround sound-toiminnot riippuvat yhdistettyjen kaiuttimien määrästä ja levyllä olevasta äänestä.
→ Keski- ja surround-kaiuttimet toimivat vain, kun DVD-kotiteatteri on asetettu Multi-channel [Monikanava]-toiminnoille.
→ Käytettävissä olevat Multi-channel [Monikanava]-toiminnot ovat: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround ja Dolby Pro Logic II.
→ Stereolähetykset tai -tallenteet antavat joitakin surround-efektejä, kun ne toistetaan surround-toiminnoissa. Sen sijaan monosignaali (yksikanavainen ääni) ei anna mitään ääntä surround-kaiuttimista.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- **SURR**-painike ei ole käytössä SACD-toiston aikana. Siirry levyvalikkoon, kun haluat siirtyä monikanavaisista raidoista stereoraitoihin tai päinvastoin. Lisätietoja on sivulla 98.
- Et voi valita surround-toimintoa, jos järjestelmän valikko on näkyvässä.

Digitaalisten ääniefektien valinta

Valitse digitaalinen ääniefekti toistettavan levyn sisällön tai musiikkityylin mukaan.

- Valitse äänitoiminto painamalla toistuvasti painiketta **SOUND**.

Elokuvalevyjä toistettaessa valittavissa on: CONCERT, DRAMA, ACTION tai SCI-FI.

Musiikkilevyjä toistettaessa tai TUNER- ja AUX/DI-toiminnoissa valittavissa on: ROCK, DIGITAL, CLASSIC tai JAZZ.

Hyödyllinen vinkki:

- Tasaisen äänen saamiseksi valitse **CONCERT** tai **CLASSIC**.

Basson/diskantin tason säätö

BASS- (matalat äänet) ja TREBLE- (korkeat äänet) toiminnoilla voidaan määrittää ääniprosessorin asetuksia.

- 1 Paina kauko-ohjaimesta painiketta **BASS** tai **TREBLE**.
- 2 Säädä 5 sekunnin kuluessa basson tai diskantin taso (MIN, -2, -1, 0, +1, +2 tai MAX). kauko-ohjaimen **VOL +** -säätimellä.
→ Ellei volume-säädintä käytetä 5 sekunnin kuluessa, se palautuu takaisin äänenvoimakkuustoiminnoille.

Äänenvoimakkuuden säätö ja muut toiminnot

Kytkeä/katkaisu

Kytkeä toimintaan

- Paina painiketta **SOURCE** :
DISC → TUNER FM → TUNER MW
→ TV → AUX → DIGI IN → DISC

Kytkeä ekoalumiinilaan

- Paina painiketta **STANDBY ON** (⏻).
→ Näyttöruutu tyhjenee.

Äänenvoimakkuuden säätö

- Äänenvoimakkuutta lisätään tai vähennetään **VOLUME** -säätimellä (tai painamalla kauko-ohjaimesta painikkeita **VOL + / -**).
→ "VOL MIN" tarkoittaa pienintä äänenvoimakkuutta, "VOL MAX" tarkoittaa suurinta äänenvoimakkuutta.

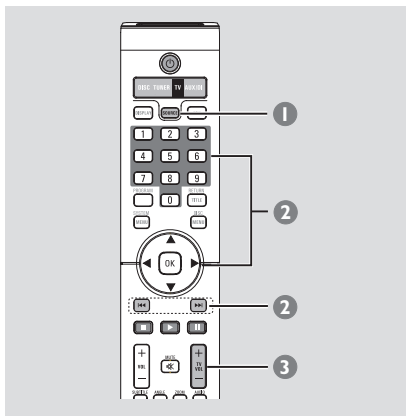
Äänen tilapäinen katkaisu

- Paina kauko-ohjaimesta painiketta **MUTE**.
→ Toisto jatkuu ilman ääntä ja "MUTE" näytetään.
→ Ääni palautetaan painamalla uudelleen painiketta **MUTE** tai lisäämällä äänenvoimakkuutta.

Järjestelmän näyttöpaneelin himmentäminen

- Kun laite on päällä, painamalla toistuvasti painiketta **DIM** voit valita näytön eri kirkkaustasot :
DIM 1: 70 %:n kirkkaus
DIM 2: 50 %:n kirkkaus
DIM 3: 25 %:n kirkkaus
DIM OFF: normaali kirkkaus

Kauko-ohjaimen käyttö television ohjaamiseen



- 1 Paina **SOURCE**-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy teksti "TV".
- 2 Valitse tv-kanava painikkeella ◀◀ / ▶▶ tai numeropainikkeita (0-9).
- 3 Säädä television äänenvoimakkuutta painikkeilla **TV VOL + / -**.

Hyödyllinen vinkki:

– TV:tä tai AUX/DI-ohjelmia kuunneltaessa paina TV tai AUX/DI kauko-ohjaimella DVD-järjestelmän asettamiseksi TV- tai AUX/DI-tilaan äänen kuulumiseksi.

Muut toiminnot

Langattomien takakaiuttimien lähetyskanavan vaihtaminen

Langattomat takakaiuttimet kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun laitteeseen kytketään virta. Jos äänessä on säröjä, vaihda lähetyskanavaa.

- 1 Paina kauko-ohjaimen **SOUND**-painiketta ja pidä sitä alhaalla, kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy teksti "CH X".
→ "X" viittaa taajuuskanavaan 1~4.
- 2 Toista tarvittaessa, kunnes löydät sopivan lähetyskanavan.

Hyödyllinen vinkki:

– Säröt saattavat johtua muista asunnossasi tai naapurustossasi olevista laitteista, jotka käyttävät samaa taajuuskanavaa.

Tallennus ulkoisella laitteella

- 1 Yhdistä ulkoinen tallentava laite liitäntään **LINE OUT (R/L)**. (Katso sivut 98 "Kytkenät-Muut liitännät").
- 2 Valitse DVD-kotiteatterin tallennettava ohjelmälähde (DISC, TUNER, TV tai AUX/DI) ja aloita toisto (tarvittaessa).
- 3 Parasta nauhoitusta varten paina painiketta **SOUND** valitsemaan 'CLASSIC' (klassinen musiikki) tai 'CONCERT' (konsertti) ja paina painiketta **SURR** valitsemaan 'STÉRÉO'.
- 4 Aloita tallennus ulkoisella tallentavalla laitteella.

Hyödyllinen vinkki:

– Katso tarkemmat ohjeet yhdistetyn laitteen käyttöohjeesta.

Uniajastimen asetus

Uniajastimen avulla kotiteatteri voidaan kytkeä ekovalmiustilaan automaattisesti ennalta asetetun ajan kuluttua.

- 1 Paina kauko-ohjaimen **DIM**-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes näyttöpaneeliin ilmestyy teksti "SLEEP XX" (XX = 15, 30, 45, 60 tai OFF).
- 2 Voit valita seuraavan uniajastimen asetuksen painamalla edelleen **DIM**-painiketta, kunnes haluamasi sammutusaika on näkyvissä.
→ **SLEEP** näkyy näyttöpaneelissa, paitsi jos on valittu "OFF".
→ Ennen ekovalmiustilaan vaihtamistaan laite näyttää viimeisen 10 sekunnin kulumisen.
"SLEEP 10" → "SLEEP 9"... →
"SLEEP 1" → "SLEEP"

Uniajastimen katkaisu

- Paina **DIM**-painiketta ja pidä sitä painettuna, kunnes teksti "OFF" on näkyvissä, tai paina **STANDBY ON** (⏻)-painiketta..

VAHVISTINOSA

Lähtöteho	
- Etukaiuttimet	100 W RMS / kanava
- Takakaiuttimet	75 W RMS / kanava
- Keskikaiutin	100 W RMS
- Subwoofer	150 W RMS
Taajuusvaste	20 Hz – 50 kHz / –3 dB
Häiriöetäisyys	> 65 dB (CCIR)
Tuloherkkyys	
- Aux In (tulo)	1000 mV
- DIGITAL In (tulo)	500 mV

VIRITINOSA

Aaltoalue	ULA 87,5 – 108 MHz (50 kHz) KA 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB vaimennusherakkyys	ULA 20 dB KA 4 µV/m
Peilitaajuusvaimennus	ULA 25 dB KA 28 dB
Välitaajuusvaimennus	ULA 60 dB KA 45 dB
Häiriöetäisyys	ULA 60 dB KA 40 dB
KA-vaimennus	ULA 30 dB
Harmoninen särö	ULA mono 3 % ULA stéréo 3 % KA 5 %
Taajuusvaste	ULA 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereo-erotus	ULA 26 dB (1 kHz)
Stereokynnys	ULA 23,5 dB

LEVYOSA

Laser	Puolijohde
Levyn halkaisija	12 cm / 8 cm
Videokoodaus	MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 / DivX 3,11, 4,x & 5,x
Video D/A-muunto	12 Bits
Signaalijärjestelmä	PAL / NTSC
Kuvakoko	4:3 / 16:9
Video-häiriöetäisyys	56 dB (minimi)
Composite Video -lähtö	1,0 Vp-p, 75 Ω
S-Video-lähtö	Y – 1,0 Vp-p, 75 Ω C – 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio D/A-muunto	24 bits / 96 kHz
Taajuusvaste	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz) 4 Hz – 22 kHz (48 kHz) 4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
SACD D/A-muunnin	PCM
SACD-rajataajuus	50 kHz

MUUTA

Käyttöjännite	34V DC
Tehontarve	20 W
Mitat (l x k x s)	360 mm x 40 mm x 305 mm
Paino	2,5 kg

ETUKAIUTTIMET

Järjestelmä	2-tie, suljettu kaiutinkotelo
Impedanssi	6 Ω
Kaiutinelementit	2 x 3" diskanttikaiutin ja 1 x "LS" nauhakaiutin
Taajuusvaste	120 Hz – 20 kHz
Mitat (l x k x s)	230 mm x 1120 mm x 200 mm
Paino	5,2 kg/kpl

LANGATTOMAT TAKAKAIUTTIMET

Käyttöjännite	120 – 240 V
Lähetystaajuus	2400 - 2483.5 MHz
Lähetyskanava	4
Taajuusvaste	8 Ω, 120 Hz – 20 kHz
Mitat (l x k x s)	230 mm x 1120 mm x 200 mm
Paino	5,5 kg/kpl

KESKIKAIUTIN

Järjestelmä	2-tie, suljettu kaiutinkotelo
Impedanssi	6 Ω
Kaiutinelementit	4 x 2" diskanttikaiutin ja 1 x 3/4" x nauhakaiutin
Taajuusvaste	120 Hz – 20 kHz
Mitat (l x k x s)	435 mm x 76 mm x 70 mm
Paino	1,4 kg

AV-SUBWOOFER

Käyttöjännite	220 – 240 V; 50 Hz
Tehontarve	140 W
Järjestelmä	Bassorefleksijärjestelmä
Impedanssi	4 Ω
Kaiutinelementit	6,5" woofer
Taajuusvaste	30 Hz – 120 Hz
Mitat (l x k x s)	300 mm x 400 mm x 300 mm
Paino	12 kg

Oikeus muutoksiin varataan

Tarkistusluettelo

VAROITUS
Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä sen jälkeen takuu ei ole voimassa.
Älä avaa koteloa sähköiskuvaaran vuoksi.

Jos laitteeseen tulee vika, käy ensin läpi alla olevat kohdat, ennen kuin viet laitteen huoltoon. Jos ongelma ei ratkea näillä ohjeilla, kysy neuvoa myyjältä tai Philipsin asiakaspalvelusta.

Suomi

Ongelma	Ratkaisu
Virtaa ei tule.	– Tarkista, että verkkojohto on kunnolla pistorasiassa. – Kytke virta painamalla DVD-kotiteatterin edessä olevaa painiketta STANDBY ON.
Ei kuvaa.	– Katso television käyttöohjeesta oikea videokanava. Vaihda kanava, kun DVD-kuva näkyy. – Valitse levytila painamalla SOURCE-painiketta.
Täysin vääristynyt kuva tai mustavalkoinen kuva.	– Jos tämä ilmenee, kun vaihdat 'TV:N TYYPPI' -asetusta, odota automaattista palautumista 15 sekuntia. – Jos tämä tapahtuu progressiivista hakutoimintoa käynnistettäessä, odota automaattista palautusta 15 sekuntia. – Tarkista videokytkennät. – Joskus kuvassa näkyy hieman vääristymistä. Tämä ei ole vika. – Puhdista levy.
Kuvan kuvasuhdetta ei voi muuttaa, vaikka TV Shape [Kuvakoko] -asetus on tehty.	– DVD-levyn kuvasuhde on kiinteä. – Televisiosta johtuen ei ehkä ole mahdollista muuttaa kuvasuhdetta.
Ääni ei kuulu tai vääristyy.	– Säädä äänenvoimakkuus. – Tarkista kaiuttimien kytkennät ja asetukset. – Varmista, että audiojohdot on liitetty, ja valitse SOURCE-painikkeella oikea (esimerkiksi TV tai AUX/DI) lähde, jonka äänen haluat toistaa DVD-laitteen kautta. – Jos säröjä kuuluu langattomissa takakaiuttimissa, vaihda lähetyskanavaa pitämällä SOUND-painiketta alhaalla.
Kuvauskulmaa, tekstityskieltä tai puhekieltä ei voi vaihtaa.	– DVD-levyllä ei ehkä ole näitä ominaisuuksia. – DVD-levyllä äänen tai tekstityksen kielen vaihto on estetty.

HUOMAUTUS: jos laitetta on huollettava, huoltoon on toimitettava sekä itse DVD-laite että AV-subwoofer.

Ongelma	Ratkaisu
DVD-video ei aloita toistoa.	– Syötä levy toistettava puoli alaspäin. DVD+R-, DVD+RW- tai CD-R-levyä ei ole vielä viimeistely. – Tarkista levytyyppi, värijärjestelmä ja aluekoodi. – Katso, onko levyssä naarmuja tai tahroja. – Poista ASENNUS-valikko painamalla painiketta SYSTEM MENU. – Salasana on ehkä annettava uudelleen, jotta lapsilukon tason voi muuttaa tai levyn lukituksen voi poistaa. – Laitteen sisään on kondensoitunut kosteutta. Poista levy ja jätä laitteen virta päälle noin tunnin ajaksi.
Keski- ja surround-kaiuttimista ei kuulu ääntä.	– Varmista, että keski- ja surround-kaiuttimet on kytketty oikein. – Valitse oikea surround-asetus painamalla painiketta SURR. – Varmista, että toistettavalle ohjelmalle on tallennettu tai lähetetään surround-ääni (DTS, Dolby Digital jne.).
Radiovastaanotto on huono.	– Jos signaali on liian heikko, säädä antennia tai käytä ulkoantennia. – Siirrä kotiteatteri kauemmas televisiosta tai kuvanauhurista. – Viritä oikea taajuus. – Siirrä antenni kauemmas kohinaa mahdollisesti aiheuttavasta laitteesta.
Kauko-ohjain ei toimi kunnolla.	– Valitse ohjelmälähde (esim. DISC tai TUNER) ennen kuin painat toimintopainiketta ►, ◀◀, ▶▶). – Vie kauko-ohjain lähemmäs laitetta. – Vaihda paristot uusiin. – Suuntaa kauko-ohjain suoraan kohti IR-ilmaisinta. – Tarkista, että paristot on sijoitettu oikein.
Ei pysty toistamaan DivX-tiedoston formaattia.	– Tarkista, että DivX-tiedosto on koodattu Kotiteatteri'-tilassa DivX 5.x-enkooderilla.
DVD-kotiteatteri ei toimi.	– Kytke verkkojohto irti pistorasiasta muutamaksi minuutiksi. Kytke verkkojohto takaisin ja yritä uudelleen.

HUOMAUTUS: jos laitetta on huollettava, huoltoon on toimitettava sekä itse DVD-laite että AV-subwoofer.

Analoginen: Ääni, jota ei ole muutettu luvuiksi. Analoginen ääni vaihtelee, kun taas digitaalisella äänellä on tietty numeerinen arvo. Nämä liitännät lähettävät ääntä kahden, vasemman ja oikean, kanavan kautta.

AUDIO OUT -liitännät: DVD-kotiteatterin takana olevat liitännät, joista ääni lähtee toiseen laitteeseen (TV, Stereo yms.).

Bittinopeus: Se määrä dataa, joka pitää sisällään annetun pituuden musiikkia; mitataan kilobitteinä sekunnissa (kbps). Tai nopeus, jolla tallennetaan. Yleensä, mitä suurempi bittinopeus tai tallennusnopeus on, sitä parempi on äänenlaatu. Suurempi bittinopeus vie kuitenkin enemmän tilaa levyltä.

Component Video Out -liitännät: DVD-kotiteatterin takana olevat liitännät, jotka lähettävät korkealuokkaista videokuvaa televisioon, jossa on Component Video -tuloliitännät (R/G/B, Y/Pb/Pr jne.).

DivX 3.11/4x/5x: DivX-koodi on DivXNetworks, Inc:n kehittämä patentoimista odottava MPEG-4-pohjainen videopakkausmenetelmä, jonka avulla digitaalisen videokuvan voi kutistaa riittävän pienen kokoon Internetissä siirtämistä varten ilman, että kuvanlaatu kärsii merkittävästi.

Dolby Digital: Dolby Laboratoriesin kehittämä surround-ääni, joka sisältää jopa kuusi kanavaa digitaalista ääntä (vasen ja oikea etukanava, vasen ja oikea surround-kanava ja keskikanava).

Dolby Surround Pro Logic II: Parannettu matriisikoodausteknologia antaa paremman spatialiteetin ja suunnattavuuden Dolby Surround –ohjelmamateriaalille; se tarjoaa vakuuttavan kolmiulotteisen äänikentän normaaleilla stereomusiikkinauhoituksilla; ja tuo hyvin esille surround-tilan autojen äänissä. Normaali surround-ohjelmointi on täysin yhteensopiva Dolby Surround Pro Logic II –dekoodereiden kanssa ja ääniraidat pystyvät koodaamaan erityisesti täyden edun saamiseksi Pro Logic II –toistosta mukaan lukien erityiset vasemman- ja oikeanpuoliset kanavat. (Kyseinen materiaali on myös yhteensopiva normaalien Pro Logic –koodereiden kanssa).

DTS: Digital Theatre Systems. Tämä on surround-ääni mutta erilainen kuin Dolby Digitalin. Formaattit ovat kehittäneet eri yritykset.

Katselunesto: Toiminto, jonka avulla DVD-levyjen katselua voidaan rajoittaa käyttäjän iän perusteella eri maissa olevien erilaisten luokitusten mukaan. Rajoitukset ovat levykohtaisia. Jos ohjelman luokitus on suurempi kuin laitteen asetettu raja, toisto ei ole mahdollinen.

Kuvasuhde: Näytetyn kuvan korkeuden ja leveyden suhde. Perinteisen television kuvan leveyskorkeussuhde on 4:3 ja laajakuvatelevision 16:9.

Levyvalikko: Kuvaruudunäyttö, josta voidaan valita DVD-levylle tallennetut kuvat, äänet, tekstitykset, kuvakulmat yms. Monikanavainen: DVD:ssä jokainen ääniraita muodostaa yhden äänikentän. Monikanavaisuus tarkoittaa sellaista ääniraitojen rakennetta, joka sisältää kolme tai useampia kanavia.

MP3: Tiedostoformaatti, joka pakkaa ääntä. "MP3" tulee sanoista Motion Picture Experts Group 1 (tai MPEG-1) Audio Layer 3. Käytettäessä MP3-formaattia yhdelle CD-R-tai CD-RW-levylle mahtuu 10 kertaa enemmän kuin tavalliselle CD:lle.

Näytteenottotaajuus: Taajuus, jolla datanäytteitä otetaan, kun analogista dataa muutetaan digitaalseksi dataksi. Luku tarkoittaa, kuinka monta kertaa sekunnissa alkuperäisestä analogisesta signaalista otetaan näyte.

Nimike: Pisin jakso kuvaa tai musiikkia DVD-, musiikkivideo- tai muissa video-ohjelmissa, tai kokonainen albumi audio-ohjelmissa. Jokaisella nimikkeellä on oma numero, jolla se helppo löytää.

Osa: DVD-levyllä kuvan tai musiikkikappaleen osat, jotka ovat nimikettä pienemmät. Nimike voi koostua useasta osasta. Jokaiselle osalle on annettu osanumero, jolla eri osat voidaan löytää.

Playback control (PBC): Viittaa video CD- tai SVCD-levyille tallennetun signaalin toiston ohjaukseen. Levyille tallennettujen valikkojen avulla on mahdollista käyttää interaktiivistyyppisiä ohjelmia sekä hakuohjelmia.

Plug & Play: Kun virta on kytketty, kotiteatteri pyytää käyttäjää aloittamaan radioasemien automaattisen asennuksen painamalla laitteesta painiketta PLAY.

Progressive Scan: Progressive Scan näyttää kaikki vaakajuovat näkyvät samanaikaisesti ikkunoituna signaalina (signal frame). Tällä järjestelmällä DVD:n lomitettu videokuva voidaan muuntaa Progressive-muotoon, jota voidaan katsoa Progressive-näytössä. Vaakatarkkuus paranee merkittävästi.

Regional code: Aluekoodijärjestelmä, joka mahdollistaa levyjen toistamisen vain ennalta määritellyllä maantieteellisellä alueella. Laite toistaa vain ne levyt, joissa on yhteensopivat aluekoodit. Laitteen aluekoodi on merkitty tuotekilpeen. Jotkut levyt käyvät useammalle kuin yhdelle alueelle tai kaikille alueille (ALL regions).

S-Video: Antaa selkeän kuvan lähettämällä erikseen valoisuus- ja värisignaalit. Voit käyttää S-Video-liitäntää vain jos myös televisiossa on S-video-tuloliitäntä.

Super Audio CD (SACD): Tämä audioformaatti perustuu nykyisiin CD-normeihin, mutta se sisältää enemmän tietoa, mikä antaa paremman äänenlaadun. Levyjä on kolmenlaisia: yksikerroslevyt, kaksikerroslevyt ja hybridilevyt. Hybridilevyissä on sekä normaali audio CD ja Super Audio CD tieto.

Surround: Järjestelmä, joka antaa kolmiulotteisen äänikentän ja täydellisen todentunnun, kun kuuntelijan ympärille laitetaan useita kaiuttimia.

VIDEO OUT -liitäntä: DVD-kotiteatterin takana oleva liitäntä, joka lähettää videokuvaa televisioon.

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhajani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrvatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>
<http://www.p4c.philips.com>

Svenska

Dansk

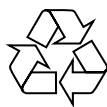
Suomi

Português

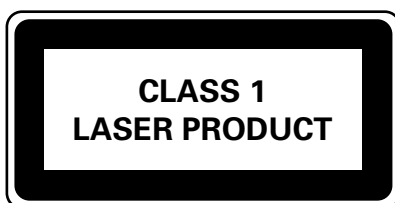
Ελληνικά

Polski

Русский



LX8500W



3139 115 23441



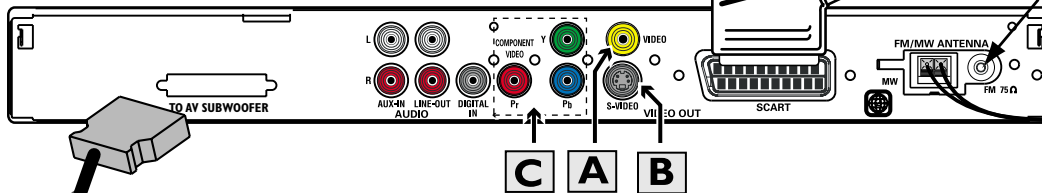
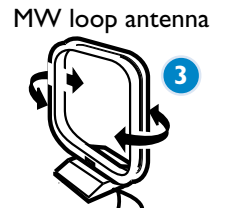
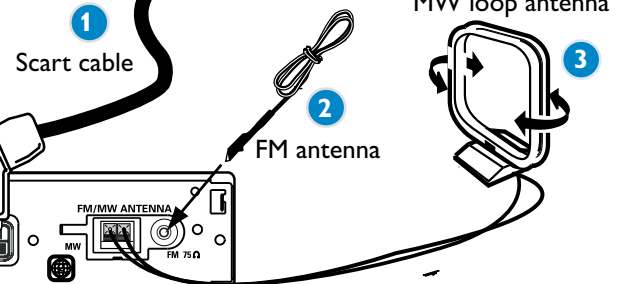
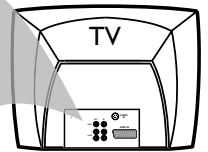
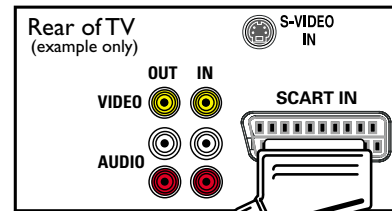
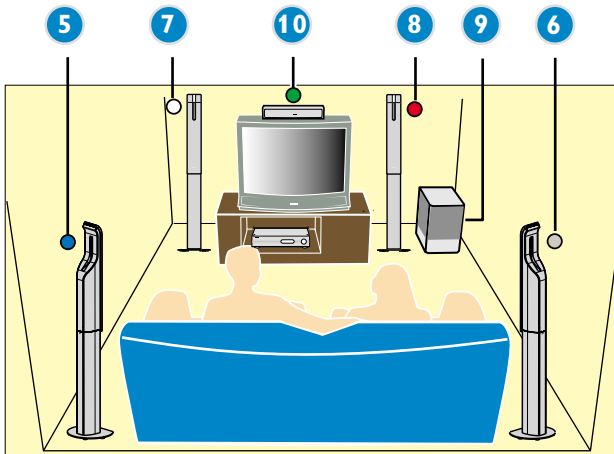
SgpJP-0428/22B-7

QUICK USE GUIDE

12nc: 3139 115 23461

LX8500W

**First connect ...
... then play**
(see next page)

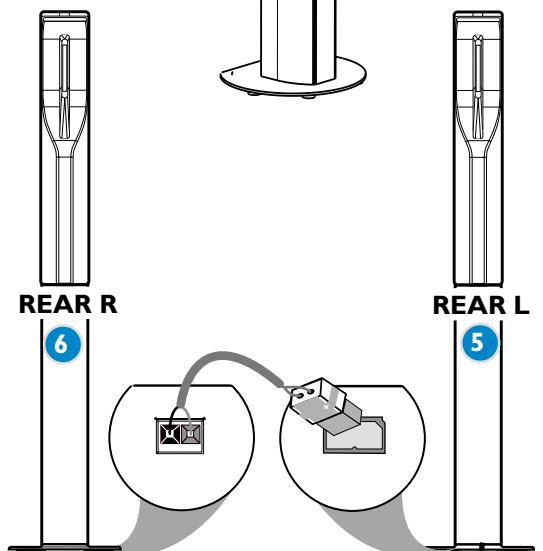
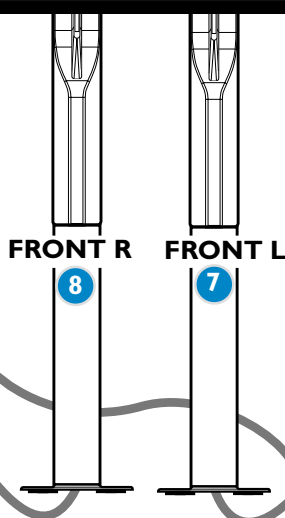
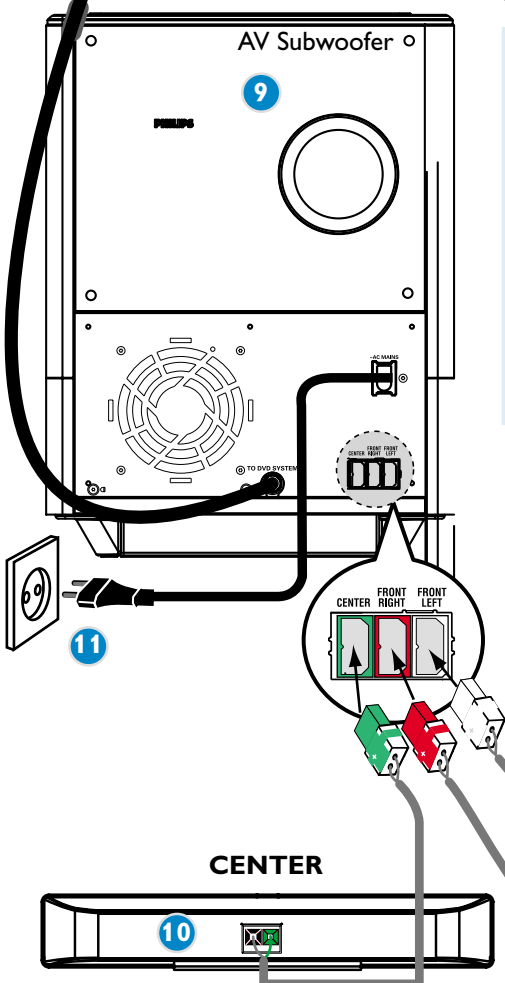
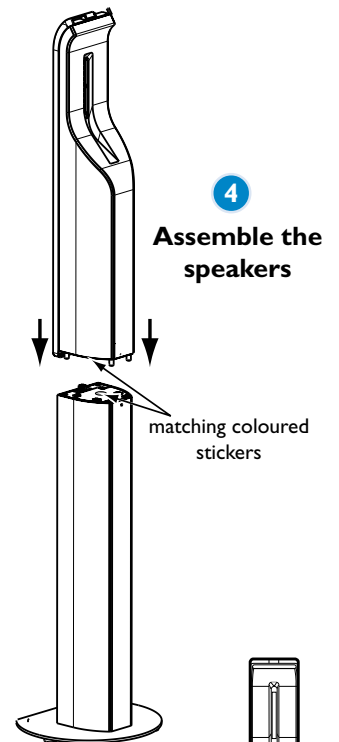


Helpful Hints

You only need to make one video connection to your TV in order to view the DVD playback.

If your TV is not equipped with a SCART connector, connect your TV through the corresponding video connection [A] or [B] (cables not supplied).

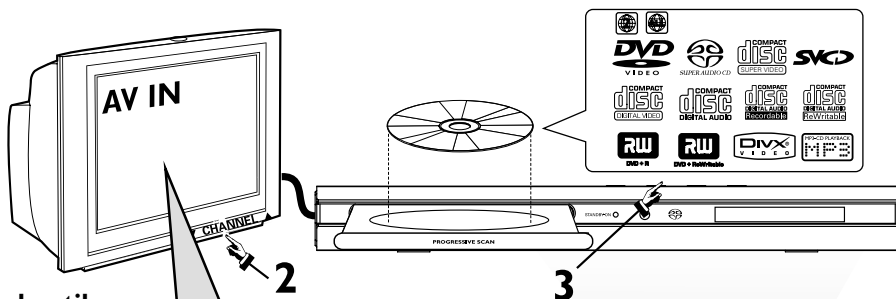
If your TV has progressive scan function, connect your TV using Y Pb Pr [C] (cables not supplied). Refer to page 19 in the user manual for "Switching to YUV/RGB video output setting" before use.



PHILIPS

Playing a disc

Make sure your DVD system and TV are connected and turned on!

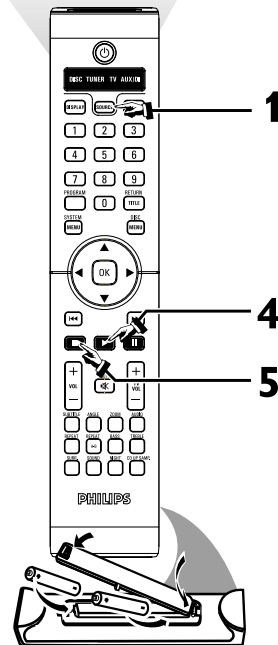


- 1 Press SOURCE on the remote control until “DISC” appears on the display panel.**
The DISC LED on the remote will light up for a few seconds.
- 2 Turn on the TV and select the correct Video In mode.**
You should see the blue DVD background screen on the TV (if no disc in the DVD system).
- 3 Press OPEN/CLOSE ▲ at the top of the DVD system and load a disc, then press OPEN/CLOSE ▲ again to close the disc tray.**
Make sure the disc label is facing up. For double-sided discs, load the side you want to play face up.
- 4 Playback will start automatically.**
If a disc menu appears, use ▲▼◀▶ buttons on the remote to make the necessary selection, then press OK to confirm. Or, use the numeric keypad on the remote to select features. Follow the instructions given in the disc menu.
- 5 To stop playback, press STOP ■.**

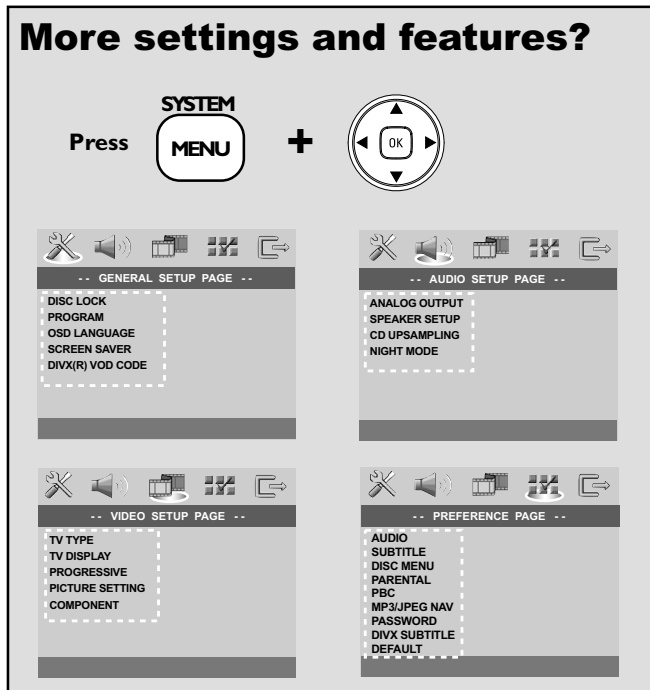
No picture?

Check the AV (Audio/Video) mode on your TV.

- * Usually this channel is between the lowest and highest channels and may be called FRONT, AV IN, or VIDEO.
- * Or, you may go to channel 1 on your TV, then press the Channel down button repeatedly until you see the Video In channel.
- * Or, your TV remote control may have a button or switch that chooses different video modes.
- * See your TV manual for more details.



More settings and features?



Refer to chapters “Getting Started” and “DVD Setup Menu Options” in the user manual.

No sound from rear speakers?

Press **SURR** to select 'MULTI-CHANNEL'.

Distorted sound from rear speakers?

Press and hold  **to select another transmission channel.**

Enhance the sound quality?

SOUND
Press  repeatedly to select a predefined digital sound effect.

OR/AND

Press **TREBLE** or **BASS** + **VOL**

Refer to chapters “Getting Started - Setting the speakers’ channel” and “Sound Controls” in the user manual.



Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying user manual.

Guide de démarrage rapide

Commencez par connecter puis démarrez la lecture

- 1 Câble SCART
- 2 Antenne filaire FM
- 3 Antenne-cadre MW
- 4 Installation des enceintes
- 5 Enceinte arrière (gauche)
- 6 Enceinte arrière (droite)
- 7 Enceinte avant (gauche)
- 8 Enceinte avant (droite)
- 9 Caisson de basses AV
- 10 Enceinte centrale

Conseils utiles

Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL), connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante **A** ou **B** (câbles non fournis).

Lire un disque

Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!

- 1 Appuyez sur **SOURCE** jusqu'à ce que "DISC" s'affiche à l'écran
Le voyant DISC de la télécommande s'allume pendant quelques secondes.
- 2 Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.
Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).
- 3 Appuyez sur **OPEN/CLOSE** **▲** à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur **OPEN/CLOSE** **▲** pour fermer le tiroir de disque.
Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 4 La lecture commencera automatiquement.
Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons **▲▼◀▶** de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP** **■**.

Pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audio/visuel) sur votre téléviseur.

- * Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- * D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- * Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Autres paramètres et fonctionnalités ?

Appuyez sur **SYSTEM MENU** et **◀▶▲▼**.

Consultez les chapitres se rapportant au "Options de menu de configuration du système" le manuel d'utilisation.

Aucun son ne provient des haut-parleurs arrière ?

Appuyez sur **SURR** pour sélectionner MULTI-CHANNEL.

Le son restitué par les haut-parleurs arrière est déformé ?

Maintenez enfoncée la touche **SOUND** pour sélectionner un autre canal de transmission.

Envie d'améliorer la qualité sonore ?

Appuyez sur **SOUND** pour sélectionner un effet sonore numérique prédéfini. **OUI/ET**

Appuyez sur **TREBLE** ou **BASS** et **VOL + -**.

Consultez les chapitres se rapportant au "Réglage des canaux des enceintes" et "Commandes de son" le manuel d'utilisation.

Guía de utilización rápida

En primer lugar conecte y después reproduzca

- 1 Cable Scart
- 2 Antena de alambre FM
- 3 Antena de cuadro MW
- 4 Instalación de los altavoces
- 5 Altavoz trasero (izquierdo)
- 6 Altavoz trasero (derecha)
- 7 Altavoz delantero (izquierdo)
- 8 Altavoz delantero (derecha)
- 9 Subwoofer AV
- 10 Altavoz central

Consejos útiles

Solamente necesita realizar una conexión de vídeo a su televisor para ver la reproducción de DVD.

Si su televisor no está equipado con un conector SCART, conecte su televisor a través de la conexión de vídeo correspondiente **A** ó **B** (cables no suministrados).

Reproducción de un disco

Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!

- 1 Pulse **SOURCE** hasta que aparezca "DISC" en el panel de visualización.
En el mando se encenderá DISC LED durante unos segundos.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE** **▲** en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón **OPEN/CLOSE** **▲** correspondiente para cerrar la bandeja de discos.
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.
- 4 La reproducción se inicia automáticamente.
Si aparece un menú de disco, utilice los botones **▲▼◀▶** del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse **OK** para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.
- 5 Para detener la reproducción, pulse **STOP** **■**.

¿No imagen!!

Compruebe el modo (Audio/Video) en su televisor.

- * Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
- * O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de video.
- * Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

Otros ajustes y funciones

Pulse **SYSTEM MENU** y **◀▶▲▼**.

Consulte los capítulos "Cómo empezar" y "Opciones de menú de configuración del sistema" del manual del usuario.

Los altavoces posteriores no producen sonido.

Pulse **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Los altavoces posteriores producen sonido distorsionado?

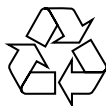
Mantenga pulsado el botón **SOUND** para seleccionar otro canal de transmisión.

Mejor calidad de sonido?

Pulse el botón **SOUND** para seleccionar un efecto de sonido predefinido. **O/Y**

Pulse **TREBLE** o **BASS** y **VOL + -**.

Consulte los capítulos "Cómo empezar: Ajuste de los canales de los altavoces" y "Controles del sonido" del manual del usuario.



Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

Kurzanleitung

Erst anschließen dann abspielen

- 1 Scart-Kabel
- 2 FM-Antenne
- 3 MW-Antenne
- 4 Einrichten der Lautsprecher
- 5 Hintere Lautsprecher (links)
- 6 Hintere Lautsprecher (rechts)
- 7 Lautsprecher vorne (links)
- 8 Lautsprecher vorne (rechts)
- 9 AV-Subwoofer
- 10 Center-Lautsprecher

Hilfreiche Tipps:

Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist, schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss **A** oder **B** an (Kabel nicht mitgeliefert).

Abspielen einer Disk

Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!

- 1 **Drücken Sie die Taste SOURCE, bis "DISC" im Anzeigefeld erscheint.**
Auf der Fernbedienung leuchtet die DISC-LED für einige Sekunden auf.
- 2 **Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.**
Sie sollten den blauen DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).
- 3 **Drücken Sie OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen. Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.**
Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschriftung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.
- 4 **Die Wiedergabe beginnt automatisch.**
Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie $\blacktriangle \nabla \blacktriangleleft \blacktriangleright$, um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie OK. Oder benutzen Sie die numerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.
- 5 **Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP $\blacksquare$.**

Aber kein Bild!!

Überprüfen Sie den AV- (Audio/Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- * In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, AV IN oder VIDEO bezeichnet sein.
- * Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- * Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- * Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.

Mehr Einstellungen und Funktionen?

Drücken Sie **SYSTEM MENU** und $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle \nabla$.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte" und "System – Setup-Menü, Optionen".

Kein Sound von den hinteren Lautsprechern?

Drücken Sie **SURR**, um MULTI-CHANNEL auszuwählen.

Verzerrter Sound von den Rear-Lautsprechern?

Drücken und halten Sie **SOUND** gedrückt, um einen anderen Übertragungskanal auszuwählen.

Die Klangqualität verbessern?

Drücken Sie **SOUND**, um einen vordefinierten digitalen Klangeffekt auszuwählen.

ODER/UND

Drücken Sie **TREBLE** oder **BASS** und **VOL** $+$ $-$.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte – Einstellen der Lautsprecherkanäle" und "Klangregler".

Verkorte handleiding

Eerst aansluiten dan afspelen

- 1 Scart-kabel
- 2 FM-antenne
- 3 MW-antenne
- 4 Installeren van de luidsprekers
- 5 Achterluidspreker (links)
- 6 Achterluidspreker (rechts)
- 7 Voorluidspreker (links)
- 8 Voorluidspreker (rechts)
- 9 AV-subwoofer
- 10 Middenluidspreker

Handige tips:

U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting **A** of **B** (kabels niet bijgeleverd).

Afspelen van een disk

Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!

- 1 **Druk op SOURCE tot in het display "DISC" verschijnt.**
De DISC-indicator op de afstandsbediening brandt gedurende een paar seconden.
- 2 **Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.**
U moet nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondschermbild zien op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).
- 3 **Druk eenmaal op de toets OPEN/CLOSE $\blacktriangle$ om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.**
Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.
- 4 **Het afspelen gaat automatisch van start. Gebeurt dit niet, druk dan op $\blacktriangleright$ II.**
Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan $\blacktriangle \nabla \blacktriangleleft \blacktriangleright$ om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op OK. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.
- 5 **Om het afspelen te beëindigen, drukt u op STOP $\blacksquare$.**

Geen beeld!!

Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.

- * Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, AV IN of VIDEO hebben.
- * U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
- * Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
- * Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.

Wilt u meer informatie over instellingen en functies?

Druk op **SYSTEM MENU** en $\blacktriangleleft \blacktriangleright \blacktriangle \nabla$.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan" en "Dvd-menumogelijkheden" in de gebruiksaanwijzing.

Komt er geen geluid uit de achterste luidsprekers?

Druk op **SURR** om MULTI-CHANNEL (MEERKANAALS) te selecteren.

Komt er vervormd geluid uit de achterluidsprekers?

Houd **SOUND** ingedrukt om een ander transmissiekanaal te kiezen.

Wilt u de geluidskwaliteit verbeteren?

Druk op **SOUND** om een voorgeprogrammeerd digitaal effect te selecteren.

OF/EN

Druk op **TREBLE** of **BASS** en **VOL** $+$ $-$.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan – Instellen van de luidsprekerkanalen" en "Instellen van de luidsprekerkanalen" in de gebruiksaanwijzing.



Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.

Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

**Prima collegare ...
... quindi riprodurre**

- ① Cavo Scart
- ② Antenna FM
- ③ Antenna MW
- ④ Messa a punto degli altoparlanti
- ⑤ Altoparlante posteriore (sinistro)
- ⑥ Altoparlante posteriore (destra)
- ⑦ Altoparlante anteriore (sinistro)
- ⑧ Altoparlante anteriore (destra)
- ⑨ Subwoofer AV
- ⑩ Altoparlante centrale

Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

Se la TV non è munita di un connettore SCART, collegarla tramite il corrispondente collegamento video **A** o **B** (cavo non fornito).

Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!

- L'indicatore DISC sul telecomando si accenderà per alcuni secondi.

- Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).

- Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.

- Se appare un menu del disco, usare ▲▼◀▶ per effettuare la dovuta selezione, quindi premere OK. Oppure, usare la tastiera numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.

- 5 Per arrestare la riproduzione, premere STOP ■.**

Controllare il modo AV (audio/video) della TV.

- * Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
- * Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
- * Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
- * Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.

Premere **SYSTEM MENU** e ◀ ▶ ▲ ▼.

Vedere i capitoli “Come incominciare” e “Opzioni del menu di setup del sistema” nel manuale utente.

Premere **SURR** per selezionare MULTI-CHANNEL.

Premere e tenere premuto **SOUND** per selezionare un altro canale di trasmissione.

Premere **SOUND** per selezionare un effetto digitale predefinito.

OPPURE/E

Premere **TREBLE** o **BASS** e **VOL** + -.

Vedere i capitoli “Come incominciare – Impostazione dei canali degli altoparlanti” e “Regolazione del suono” nel manuale utente.

**Koble først ...
... så kan du spille**

- ① Scart-kabel
- ② FM ledningsantenne
- ③ Sløyfeantenne for mellombølge
- ④ Koble til høyttalerne
- ⑤ Bakre høyttaler (venstre)
- ⑥ Bakre høyttaler (høyre)
- ⑦ Fremre høyttaler (venstre)
- ⑧ Fremre høyttaler (høyre)
- ⑨ AV-subwooferen
- ⑩ Midthøyttaler

Du trenger bare én videotilkobling til TVen for å kunne se DVD-avspillingen.

Hvis TVen ikke er utstyrt med en SCART-kontakt, kobler du TVen gjennom tilsvarende videotilkobling **A** eller **B** (kabler følger ikke med).

Kontroller at DVD-systemet og TV'en er koblet til og slått på.

- ## 2 Slå på TVen og velg riktig Video In-modus (videoinngang).

Du skal se den blå DVD-bakgrunsskjermen på TVen (hvis det ikke er satt inn noen plate i DVD-systemet).

- Pass på at etiketten på platen peker opp. Legg dobbeltsidige plater slik at etiketten for den siden du vil spille, peker opp.

- Hvis det vises en plateny, bruker du knappene ▲▼◀▶ på fjernkontrollen til å velge, og deretter trykker du på OK for å bekrefte. Du kan også bruke det numeriske tastaturet på fjernkontrollen til å velge funksjoner. Følg instruksjonene i platenyen.

- 5 Trykk på STOP ■ for å stoppe avspillingen.**

Kontroller AV-modusen (Audio/Video) på TV'en.

- * Denne kanalen ligger vanligvis mellom laveste og høyeste kanal og kan hete FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Du kan også gå til kanal 1 på TV-apparatet og deretter trykke på Kanal ned-knappen gjentatte ganger til du ser video inn-kanalen.
- * Det er også mulig at fjernkontrollen til TV-apparatet har en bryter eller knapp for valg av ulike videomodi.
- * Se brukerveiledningen for TV-apparatet hvis du trenger mer detaljert informasjon.

Trykk på **SYSTEM MENU** eller ◀▶ ▲ ▼.

Gå til kapitlene “Funksjonell oversikt” og “Menyen DVD Setup” i brukerveiledningen.

Trykk på **SURR** for å velge "MULTI-CHANNEL" (flere kanaler).

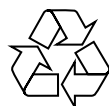
Trykk på og hold nede **SOUND** for å velge en annen overføringskanal.

Trykk på **SOUND** for å velge en forhåndsdefinert digital lydeffekt.

OG/ELLER

Trykk på **TREBLE** og **BASS** eller **VOL** + **-**.

Gå til kapitlene “Funksjonell oversikt – Stille inn høyttalerkanalene” og “Lydkontroller” i brukerveiledningen.



Le funzioni di riproduzione dettagliate ed altre funzioni sono descritte nell'accluso manuale dell'utente.

Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

Hızlı Kullanım Kılavuzu

Önce bağlayın...

...sonra oynatın

- 1 Scart kablosu
- 2 tel FM anteni
- 3 çerçeve MW anteni
- 4 Hoparlörleri kurun
- 5 Arka Hoparlör (Sol)
- 6 Arka Hoparlör (Sağ)
- 7 Ön Hoparlör (Sol)
- 8 Ön Hoparlör (Sağ)
- 9 AV Subwoofer
- 10 Orta Hoparlör

Faydalı İpuçları

DVD oynatmak için TV'ye yalnızca bir video bağlantısı yapmanız gerekir.

TV'nizde SCART bağlantısı yoksa, TV'yi bunun karşılığı video bağlantısı **[A]** veya **[B]** üzerinden bağlayın (kablo verilmez).

Disk oynatma

DVD sisteminizin ve TV'nizin bağlı ve açık olduğundan emin olun!

- 1 **Görüntü panelinde "DISC" seçeneği görüntülenene kadar SOURCE düğmesine basın.**
Uzaktan kumandadaki DISC LED birkaç saniye için yanar.
- 2 **TV'yi açıp doğru Video In modunu ayarlayın.**
TV'de mavi DVD arkaplan ekranını görmemiz gerekir (DVD sisteminde disk yoksa).
- 3 **DVD sisteminin üstündeki OPEN/CLOSE ▲ düğmesine basıp bir disk takın ve sonra tepsiyi kapamak için OPEN/CLOSE ▲ düğmesine yeniden basın.**
Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun. Çift yüzü diskleri, oynatmak istediğiniz yüzü yukarıya gelecek şekilde yerleştirin.
- 4 **Oynatma otomatik olarak başlar.**
Disk menüsü belirirse, seçimleri yapmak için uzaktan kumandadaki ▲ ▼ ◀ ▶ düğmelerini kullanın ve sonra onaylamak için OK düğmesine basın. Özellikleri seçmek için uzaktan kumandadaki sayı tuş takımını da kullanabilirsiniz. Disk menüsünde verilen talimatları izleyin.
- 5 **Oynatmayı durdurmak için STOP ■ düğmesine basın.**

Görüntü yok mu?

TV'deki AV (Audio/Video) modunu kontrol edin.

- * Bu kanal çoğunlukla en düşük ve en yüksek kanallar arasında yer alır ve FRONT, A/V IN, VIDEO olarak adlandırılabilir.
- * Ayrıca, TV'nizde 1. kanala gidip, Video In kanalını görene kadar arka arkaya Channel (Kanal) küçültme tuşuna da basabilirsiniz.
- * TV'nizin uzaktan kumandasında farklı video modları seçen tuş veya düğmeler de olabilir.
- * Daha fazla bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.

Diğer ayarlar ve özellikler mi?

SYSTEM MENU düğmesine basın ve ◀ ▶ ▲ ▼.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken" ve "DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri" konularına bakın.

Arka hoparlörlerden ses gelmiyor mu?

'ÇOK KANALLI' özelliğini seçmek için **SURR**'a basın .

Arka hoparlörlerden gelen ses bozuk mu?

Başka bir kanal seçmek için **SOUND** düğmesine basıp tutun.

Ses kalitesini yükseltmek mi istiyorsunuz?

Önceden tanımlı dijital bir ses efekti seçmek için **SOUND** tuşuna basın.

VEYA/VE

TREBLE veya **BASS** ve **VOL** + - düğmesine basın.

Kullanım kılavuzundaki "Başlarken – Hoparlör kanallarını ayarlama" ve "Ses Denetimleri" konularına bakın.

Snabbguide

Anslut först....

... Spela sedan

- 1 SCART-kabel
- 2 FM-antenn
- 3 MV-antenn
- 4 Montera högtalare
- 5 Bakrehögtalare (vänster)
- 6 Bakrehögtalare (höger)
- 7 Fronthögtalare (vänster)
- 8 Fronthögtalare (höger)
- 9 AV-subwoofern
- 10 Centerhögtalare

Nyttiga tips:

Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

Om TV:n saknar SCART-kontakt, anslut då TV:n via motsvarande videokontakt **[A]** eller **[B]** (kablar medföljer inte).

Spela en skiva

Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!

- 1 **Tryck på SOURCE tills "DISC" visas på teckenfönstret.**
DISC LED på fjärrkontrollen lyser i några sekunder.
- 2 **Sätt på TV:n och ställ in den på korrekt videoingångskanal.**
Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).
- 3 **Tryck på OPEN/CLOSE ▲ för att öppna skivslåden och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga skivslåden.**
Se till att etikettsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor, ska du vända den sida du vill spela uppåt.
- 4 **Spelningen kommer att startas automatiskt.**
Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av ▲ ▼ ◀ ▶, och tryck sedan på OK. Eller, använd siffertangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.
- 5 **För att stoppa spelningen, tryck på STOP ■ .**

gen bild !!

Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.

- * Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- * Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- * Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

Finns det fler inställningar och funktioner?

Tryck på **SYSTEM MENU** och ◀ ▶ ▲ ▼.

Läs mer i kapitlet om att "Komma igång" och "Alternativ i menyn Systeminställningar" i användarhandboken.

Det kommer inget ljud från de bakre högtalarna?

Tryck på **SURR** för att välja MULTI-CHANNEL

Det kommer förvrängt ljud från de bakre högtalarna?

Tryck på och håll ned **SOUND** för att välja en annan sändningskanal.

Finns det fler inställningar och funktioner?

Tryck på **SOUND** för att välja en fördefinierad digital effekt.

ELLER/OCH

Tryck på **TREBLE** eller **BASS** och **VOL** + - .

Läs mer i kapitlet om att "Komma igång" och ställa in högtalarkanalen och "Ljudkontroll" i användarhandboken.



Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.

Hurtigbrugsguide

Tilslut først.... ... og spil derefter

- 1 Scart-kabel
- 2 FM-antenne
- 3 MVV-antenne
- 4 Opsætning af højttalere
- 5 Baghøjttaler (venstre)
- 6 Baghøjttaler (højre)
- 7 Fronthøjttaler (venstre)
- 8 Fronthøjttaler (højre)
- 9 AV-subwoofer
- 10 Midterhøjttaler

Nyttige tips:

For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

Hvis dit tv ikke er udstyret med en **SCART-stikforbindelse**, tilsluttes tv'et via den tilsvarende videotilslutning **A** eller **B** (kabler medfølger ikke).

Afspilning af discs

Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!

- 1 Tryk på **SOURCE** knappen indtil displaypanelet viser "DISC".
DISC LED lyser på fjernbetjeningen i et par sekunder.
- 2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.
Den blå DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden ilagt disc i DVD-systemet).
- 3 Tryk på **OPEN/CLOSE** knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.
Sørg for at disc'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.
- 4 Afspilningen starter automatisk.
Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på tasterne. Tryk derefter på OK. Eller brug cifertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.
- 5 Afspilningen stoppes ved at trykke på **STOP** .

Ingen billede!!

Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

- * Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, AV IN, eller VIDEO.
- * Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
- * Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
- * Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

Flere indstillinger og funktioner?

Tryk på **SYSTEM MENU** og .

Se kapitlerne "Opstart" og "Valgmuligheder på menuen for systemopsætning" i brugervejledningen.

Ingen lyd fra baghøjttalerne?

Tryk på **SURR** for at vælge MULTI-CHANNEL.

Er lyden fra baghøjttalerne forvrænget?

Tryk på **SOUND**, og hold knappen nede for at vælge en anden sendekanal.

Forbedret lyd kvalitet?

Tryk på **SOUND** for at vælge en foruddefineret digital lydeffekt.

ELLER/OG

Tryk på **TREBLE** eller **BASS** og **VOL** .

Se kapitlerne "Opstart – Indstilling af højttaler-kanalerne" og "Lydkontrol" i brugervejledningen.

Pikakäyttöohje

Yhdistä ensin toista sitten

- 1 Scart-johto
- 2 ULA-antenni
- 3 KA-antenni
- 4 Kaiuttimien asennus
- 5 Takakaiutin (vasen)
- 6 Takakaiutin (oikea)
- 7 Etukaiutin (vasen)
- 8 Etukaiutin (oikea)
- 9 AV-subwoofer
- 10 Keski-kaiutin

Hyödyllisiä vinkkejä:

Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkentä televisioon voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

Jos televisiossa ei ole **SCART**-liitäntää, yhdistä televisio vastaavan video-liitäntään **A** tai **B** (johtoja ei ole mukana).

Levyn toisto

Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!

- 1 Paina painiketta **SOURCE** -painiketta, kunnes "DISC" näytetään näyttöpaneeliin.
Kauko-ohjaimen DISC LED -merkkivalo syttyy muutaman sekunnin ajaksi.
- 2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.
Televisiosta tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).
- 3 Avaa levykelkka painikkeella **OPEN/CLOSE** ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.
Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.
- 4 Toisto alkaa automaattisesti.
Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla ja paina sitten painiketta OK. Tai valitse käyttämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.
- 5 Pysäytä toisto painikkeella **STOP** .

Ei kuvaa !!

Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

- * Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, AV IN tai VIDEO.
- * Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
- * Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoinnot.
- * Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.

Lisäasetuksia ja -ominaisuuksia?

Paina painiketta **SYSTEM MENU** tai .

Tutustu käyttöoppaan aloittamista ja DVD-asetusvalikkoa käsitteleviin lukuihin.

Äänettömät takakaiuttimet

Paina **SURR** ja valitse MULTI-CHANNEL.

Takakaiuttimien äänessä on säröjä

Vaihda lähetyskanavaa pitämällä **SOUND**-painiketta alhaalla.

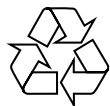
Äänenlaadun parantaminen

Valitse esimääritely digitaalinen äänitehoste painamalla **SOUND**-painiketta.

TAI/JA

Tryk på **TREBLE** tai **BASS** ja **VOL** .

Tutustu käyttöoppaan kaiutinkanavien asetuksia ja äänen säätämistä käsitteleviin lukuihin.



Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.

Guia de Utilização Rápida

Primeiro Ligue...

... depois Leia

- 1 Cabo Scart
- 2 Antena FM
- 3 Antena MW
- 4 Instale os altifalantes
- 5 Altifalante traseira (esquerdo)
- 6 Altifalante traseira (direito)
- 7 Altifalante frontal (esquerdo)
- 8 Altifalante frontal (direito)
- 9 Altifalante central
- 10 Subwoofer AV

Sugestões Úteis:

Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

Se o televisor não estiver equipado com um conector SCART, ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente [A] ou [B] (cabos não fornecidos).

Ler um disco

Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!

1 Prima SOURCE até "DISC" aparecer no visor.

O LED DISC do telecomando acende-se durante alguns segundos.

2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.

Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).

3 Prima OPEN/CLOSE ▲ para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.

Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.

4 A leitura inicia-se automaticamente.

Se aparecer um menu de disco, utilize ▲ ▼ ◀ ▶ para proceder à selecção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.

5 Para interromper a leitura, prima STOP ■.

Sem imagem !!

Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

- * Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
- * Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
- * Consulte o manual do televisor para mais informações.

Mais definições e funcionalidades?

Prima **SYSTEM MENU** e ◀ ▶ ▲ ▼.

Consulte os capítulos "Iniciar" e "Opções do menu de Configuração do Sistema" no manual do utilizador.

Os altifalantes traseiros não emitem som?

Prima **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Som distorcido dos altifalantes traseiros?

Prima e mantenha premido **SOUND** para seleccionar outro canal de transmissão.

Melhorar a qualidade de som?

Prima **SOUND** para seleccionar um efeito sonoro digital predefinido.

OUIE

Prima **TREBLE** ou **BASS** e **VOL** + -.

Consulte os capítulos "Iniciar - Configurar canais dos altifalantes" e "Controlo de Som e outras funções" no manual do utilizador.

Οδηγός γρήγορης χρήσης

Πρώτα συνδέετε ...

... Μετά αναπαραγάγετε

- 1 Καλώδιο Τγασυ
- 2 Κεραία FM
- 3 Κεραία MW
- 4 Τοποθέτηση των ηχείων
- 5 πίσω ηχείο (αριστερό)
- 6 πίσω ηχείο (δεξιό)
- 7 εμπρός ηχείο (αριστερό)
- 8 Υπογούφερ AV
- 9 εμπρός ηχείο (δεξιό)

Χρήσιμες συμβουλές:

Προκειμένου να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, ωρεάζεται να κάνετε μία μόνον σύνδεση βίντεο στην τηλεόρασή σας.

Εάν η τηλεόρασή σας δεν διαθέτει υποδοχή σύνδεσης SCART, συνδέστε την τηλεόραση μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης βίντεο [A] ή [B] (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Αναπαραγωγή ενός δίσκου

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ΔΧΔ και η τηλεόραση είναι συνδεδεμένα και σε λειτουργία!

1 Πατήστε το SOURCE μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξεων το "DISC".

Η ένδειξη DISC LED στο τηλεχειριστήριο θα ανάψει για λίγα δευτερόλεπτα.

2 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο.

Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της (εάν δεν υπάρχει κανένας δίσκος στο σύστημα DVD).

3 Πατήστε μία φορά το κουμπί OPEN/CLOSE ▲ για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.

Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.

4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.

Εάν εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, χρησιμοποιήστε τα ▲ ▼ ◀ ▶ για να κάνετε την απαραίτητη επιλογή και, κατόπιν, πατήστε το OK. Η, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε δυνατότητες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο μενού του δίσκου.

5 Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε το STOP ■.

Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση !!

Ελέγξτε τη λειτουργία AV (Ήχος/Εικόνα) της τηλεόρασής σας.

- * Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN ή VIDEO.
- * Η, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι I της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
- * Η, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
- * Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.

Περισσότερες ρυθμίσεις και λειτουργίες?

Πατήστε το **SYSTEM MENU** και ◀ ▶ ▲ ▼.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας" και "Ερμηνείες του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος" στο εγχειρίδιο χρήσης.

Δεν παράγεται ήχος από τα πίσω ηχεία;?

Πατήστε **SURR** για να επιλέξετε MULTI-CHANNEL.

Ο ήχος από τα πίσω ηχεία ακούγεται παραμορφωμένος;

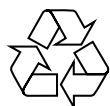
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SOUND** για να επιλέξετε διαφορετικό κανάλι μετάδοσης.

Θέλετε να βελτιώσετε την ποιότητα ήχου;?

Πατήστε **SOUND** για να επιλέξετε ένα προκαθορισμένο εφέ ψηφιακού ήχου. **HI/KAI**

Πατήστε το **TREBLE** ή **BASS** και **VOL** + -.

Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας - Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων" και "Ελεγχος του ήχου" στο εγχειρίδιο χρήσης.



As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.

Οι δυνατότητες αναπαραγωγής και οι πρόσθετες λειτουργίες περιγράφονται αναλυτικά στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη που συνοδεύει τη συσκευή.

Skeocon instrukcja obsługi

Najpierw podłącz ...

... potem odtwarzaj

- 1 Przewód Scart
- 2 Antena FM
- 3 Antena MW
- 4 Instalacja głośników
- 5 Głośnik tylny (lewy)
- 6 Głośnik tylny (prawy)
- 7 Przedni głośnik (lewy)
- 8 Przedni głośnik (prawy)
- 9 Subwoofer AV
- 10 Głośnik środkowy

Wskazówki:

Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie video z odbiornikiem TV.

Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART, należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda video [A] lub [B] (kable nie należą do wyposażenia).

Odtwarzanie płyty

Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!

1 Naciśnij przycisk SOURCE w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).

Przez kilka sekund świecić się będzie dioda DISC na pilocie.

2 Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.

Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyt).

3 Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ▲ aby otworzyć szufladę odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady. Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukami do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.

4 Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków ▲ ▼ ◀ ▶ i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiają również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.

5 Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■.

Brak obrazu!!

Sprawdź tryb AV (audio/video) odbiornika TV.

- * Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
- * Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału video.
- * Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów video.
- * Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

Chcesz dowiedzieć się więcej o dostępnych ustawieniach i funkcjach?

Naciśnij przycisk **SYSTEM MENU** i ◀ ▶ ▲ ▼.

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne" i "Opcje w menu ustawiania systemu" w instrukcji obsługi.

Brak dźwięku z tylnych głośników?

Za pomocą przycisku **SURR** wybierz opcję MULTI-CHANNEL (TRYB WIELOKANAŁOWY).

Zakłócenia dźwięku z tylnych głośników?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SOUND**, aby wybrać inny kanał transmisji.

Chcesz podnieść jakość dźwięku?

Naciśnij przycisk **SOUND**, aby wybrać jeden z dostępnych efektów cyfrowego procesora dźwięku.

LUB/II

Naciśnij przycisk **TREBLE** lub **BASS** i **VOL** + -.

Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne – Konfigurowanie kanałów głośników" i "Ustawienia dźwięku" w instrukcji obsługi.

Краткое руководство

Сначала подключите ...

...затем воспроизводите

- 1 Кабель Scart
- 2 Проводная антенна FM
- 3 Рамочная антенна MW
- 4 Установка колонок
- 5 тыльная колонка (Левая)
- 6 тыльная колонка (Правая)
- 7 Передняя колонка (Левая)
- 8 Передняя колонка (Правая)
- 9 А/В-сабвуфер
- 10 Центральная колонка

Полезные советы

Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

Если у твизора нт разьма SCART, подсодинит твизор чрз соотвествующ видо содинни [A] или [B] (кабли н прилагаются).

Воспроизведение диска

Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!

1 Нажмите кнопку SOURCE добейтесь появления на дисплее "DISC".

На несколько секунд на пульте ДУ загорится ИНДИКАТОР ДИСКА.

2 Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода. На телевизоре должен появиться фоновый экран (если в системе DVD нет диска).

3 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE ▲, чтобы открыть лоток для диска и установить в нем диск, затем снова нажмите ту же кнопку, чтобы закрыть лоток.

Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.

4 Воспроизведение начнется автоматически.

Если появилось меню диска, при помощи кнопок ▲ ▼ ◀ ▶ сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.

5 Для остановки воспроизведения нажмите STOP ■.

Нет изображения !!

Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио/Видео).

- * Обычно этот канал находится между самым нижним и самым высоким каналами и обычно называется FRONT, A/V IN, или VIDEO.
- * Можно также перейти к каналу 1 телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не появится канал видеовхода.
- * На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
- * Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

Интересуют другие параметры и функции ?

Нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и ◀ ▶ ▲ ▼.

См. главы "Первые шаги" и "Варианты меню настройки системы" в руководстве пользователя.

Из задних динамиков не слышно звука ?

Нажмите **SURR** для выбора опции MULTI-CHANNEL (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ).

Искаженное звучание из задних громкоговорителей?

Нажмите и удерживайте кнопку **SOUND** (ЗВУК) для выбора другого канала передачи.

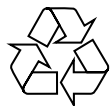
Улучшить качество звука ?

Нажмите кнопку **SOUND** (ЗВУК) для выбора предопределенного цифрового звукового эффекта.

ИЛИ/и

Нажмите кнопку **TREBLE** ИЛИ **BASS** и **VOL** + -.

См. главы "Первые шаги – Настройка каналов колонок" и "Управление звуком" в Руководстве пользователя.



Заавансоване функце оdtwarzania oraz функце dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.